

TASDAWIT N BGAYET
TAMEZDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
TASGA N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT



Tazrawt n Master

Tayult : Tasnalmudt

Asentel

Tanezzarirt tasnalmudant deg tneyrit n tmaziyt

(Aseggas amezwaru n uyerbaz alemmas)

S Imendad n Mass :

Zahir MEKSEM

Syur :

- ❖ NISSAS Silya
- ❖ YAHIA Ryad

Asggas asdawan

2018 / 2019

Asnemmer

Tanemmirt deg tazwara i bab igenwan i ay-iburken deg leqdic-a .

Ad nesnemmer Mass Zahir MEKSEM ad as-nini tanemmirt war tilas imi i ay-d-yefka afus n tallelt d lweqt-is akken ad tili tezrawt-nney d tin igerrzen , yefkay-ay-d iwellihen d tebyest i ay-ieawnen seg tazwara almi d taggara n tezrawt-a .

Tanemmirt tameqqrant i yiselmaden-nney n Master : Massa S. AMARI akked Mass M. FEDILA i yenæettaben yid-nney deg teyzi n sin yiseggasen fkan-d tazmert-nsen d tmussni yal mi ara ten-neqsed .

Tanemmirt i yiselmaden i ay-ieawnen deg tsastant i nga deg uyerbaz alemmas.

Yer taggara ad d-nini tanemmirt akk i wigad i ay-ieawnen yas yalukan ula s wawal d amecṭuḥ .

Mebla ma nettu imdukkal-nney , nenḡar-d yid-sen abrid , ad asen-nessirem afud igerrzen .

Tanemmirt-nwen

Abuddu

Ad buddey leqdic-a :

- I yimawlan-iw ezizen ad yesseyzef Rebbi deg leemer-nsen.
- I setti hemmley atas d jeddi ad fell-as yeefu Rebbi .
- I wayetma : Hassan d Mezian.
- I weltma d urgaz-is d yelli-tsen: Massilya.
- I xalti d urgaz-is d warraw-nsen: Mastan d Cilyan.
- I Silia cerkey yid-s leqdic-a akked twacutl-is merra.
- I yimdukkal-iw akken ma llan.
- I wid iruhen d asfel , i wakken tamaziyt ass-a ad tufrrar gar tutlayin nniḍen.

Riyad

Abuddu

- Deg tazwara, ad asen-rrey tajmilt tajmilt tameqqrant i baba akked yemma i yebæettaben fell-i, saramey-asen teyzi n leemer.
- I uxxam-iw ezizen fell-i, ad ten-yehrez Rebbi, i urgaz-iw ezizen saramey-as teyzi n leemer.
- I yessetma d twaculin-nsent i hemmley atas.
- I temdukkal-iw d ugraw-nney saramey-asen afud igerrzen.

Asnemmer
Abuddu
abuddu

Agbur

Tazwert tamatut.....10

Ixef amezwaru : Tizri d tesnarrayt

Tazwart.....13

Ahric amezwaru : Tanezzarirt deg tneyrit

Tazwert..... 15

1. Tabadut tamatut n tnezzarirt..... 15

2.Asnefli n tnezzarirt.....17

3.Tulmissin n tnezzarirt.....17

4. Tiwuriwin n tnezzarirt deg tneyrit.....18

4.1.Tuddsa n unamek.....18

4.2. Tuddsa n wassayen imettiyen.....18

4.3. Aседdu n tyessa tinawant.....18

5. Iswi n tnezzarirt deg ulmad..... 19

5.1. Tamlilt n uselmad.....19

5.2. Tamlilt n unelmad.....19

6.Tineyrit d adeg n tnezzarirt.....20

Taggrayt..... 20

Aḥric wis sin: Timeglit yer yinelmaden

Tazwert.....	22
1.Tabadut n tmeqlit.....	22
1.1. <i>Tabadut n tmeqlit tayurbizt</i>	22
2.Assay gar tmeqlit d ulmad.....	23
3.Imenzayen iyef tbedd tyuri akken ad sɛun inelmaden lebyi.....	23
3.1. <i>Irmad n tyuri</i>	23
3.2. <i>Asemyilef n yirmad</i>	23
4. Imeskaren n tmeqlit.....	23
4.1. <i>Timussniwin tizralmudin</i>	24
4.2. <i>Akud</i>	24
4.3. <i>Aselmad d tegzi-ines i yinelmaden</i>	24
4.4. <i>Tafelwit i d-yenmalen amgired gar unelmad imegli d war imegli</i>	24
5. Tiwtilin i yessefk ad yeḍfer uselmad akken ad yejbed lebyi n unelmad.....	25
6. Aslali n tayri n umeslay yer unelmad.....	26
7.Azenziy n yimeskanen yesɛanen tazrirt yef tmeqlit n unelmad.....	26
Taggrayt.....	27

Aḥric wis kraḍ: Tasnarrayt

Tazwert.....	29
1.Assisen n unnar.....	30
2.Afran n uswir.....	30
3.Tifakusin n ugmar n yinefkan.....	30
3.1. <i>Tannayt deg tneyrit</i>	30
3.2. <i>Asastan</i>	33

3.3. <i>Isteqsiyen n usastan yerzan inelmaden</i>	33
4. Tarrayt n tesleđt.....	35
Taggrayt.....	35

Ixef wis sin: Tasleđt

Tazwert.....	37
--------------	----

Ađric amezwaru : Tasleđt n yimbaddalen gar uselmad d yinelmaden

Tazwart.....	39
--------------	----

1. Imbaddalen i yettilin gar uselmad d yinelmaden.....	40
--	----

1.1 <i>Tasleđt n yinefkan yerzan tarrayt n yiselmaden</i>	40
1.2 <i>Aheyyi n temsirt</i>	41
1.3 <i>Beddu n temsirt</i>	41
1.4 <i>Tikli n temsirt</i>	41
1.5 <i>Askazal n uselmad</i>	41
1.6 <i>Talya n usteqsi</i>	41
1.7 <i>Aseqdec n tutlayin nniđen i usegzi</i>	42
1.8 <i>Asebyes n yinelmaden</i>	42
1.9 <i>Tiririyin n yinelmaden</i>	42
1.10 <i>Tameslayt n uselmad d yinelmaden-is</i>	42

2. Tafelwit i d-yemmalen tasleđt n yigemmađ yerzan afran n yisental	43
2.1 <i>Beddu n usentel</i>	43
2.2 <i>Awway n yisental</i>	43
2.3 <i>Afran n usentel n usenfar</i>	43
2.4 <i>Afran n yisental n ufares s tira</i>	44

3. Tafelwit i d-yemmalen tillal n yinelmaden deg yimbaddalen	44
--	----

3.1 <i>Inelmaden d urmiden</i>	44
3.2 <i>Inelmaden d irumiden</i>	44

4. Tasleđt n tfelwit n uskasi i yettilin gar uselmad d yinelmaden.....	45
--	----

4.1 <i>Beddu n uskasi</i>	45
4.2 <i>Tillin n uselmad deg uskasi</i>	45

5. Tasleđt n tfelwit i d-yeskanayen assayen gar yinelmaden deg yimir n yimbaddalen	46
--	----

5.1 <i>Beđtu n yinelmaden d igraven</i>	46
---	----

5.2. <i>Aseyti n ulaymu</i>	46
5.3. <i>Aseyti n tuccda s yur yinelmaden gar-asen</i>	46
Tasemlilt	47
Taggrayt	48
Aħric wis sin: Tasleđt n tmuyliwin n yinelmaden	
Tazwert	50
1. Tasleđt n yinefkan n usastan	50
1.1. <i>Asteqsi n usnekwu</i>	50
1.2. <i>Tafelwit n yigemmad i d-negmer yef tririyin n yinelmaden yerzan asteqsi n usnekwu</i> ..	50
1.3. <i>Tafelwit i d-yeskanen tiririyin n yinelmaden yef usteqsi wis sin n usnekwu</i>	51
2. Isteqsiyen yerzan tarrayt n uselmad	52
2.1. <i>Tafelwit n yigemmad yef talya n usteqsi n uselmad</i>	52
2.2. <i>Tafelwit n yigemmad yef uħeccem d tyita n uselmad</i>	53
2.3. <i>Tafelwit n yigemmad yerzan tameslayt n uselmad deg tneyrit</i>	53
2.4. <i>Tafelwit n yigemmad yerzan askazal n uselmad i yinelmaden-is</i>	54
3. Afran n yisental	54
3.1. <i>Tafelwit n yigemmad yerzan isental n urmud n tyuri</i>	54
3.2. <i>Tafelwit n yigemmad yerzan afran n usental n ufares s tira</i>	55
3.3. <i>Tafelwit n yigemmad yerzan afran n yisental n usenfar</i>	55
4. Tasemlilt n yigemmad usastan	56
Taggrayt	56
Taggrayt n yixef n tesleđt	57
Taggrayt tamatut	59
Umuy n yidlisen	62
Tijenħađ	
1. <i>Tijenħeđt tamezwarut tafelwit i d-yemmalen amgired gar unelmad imegli d war imegli</i>	65
2. <i>Tijenħeđt tis snat azenziy n yimeskanen n tmeglit n yinelmaden</i>	66
3. <i>Tijenħeđt tis krađ tafelwit n tannayt</i>	67
4. <i>Tijenħeđt tis ukkuz asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas</i>	69
5. <i>Tijenħeđt tis semmus tiririyin n yinelmaden n uyerbaz (A)</i>	71
6. <i>Tijenħeđt tis sđis tiririyin n yinelmaden n uyerbaz (B)</i>	80
Amawal	88

Tazwart tamatut

Tazrawt-a tekcem deg unnar n tesnalmudt , ney ugar n wannect-a tekcem deg ukatar n unekmar anezzeran . Amahil-nney yerza azerrew n tnezzariyin deg tneyrit n tutlayt n tmaziyt .

Deg useggas n 80 dasawen , mhazen leqdicat deg tayult n tepragmatikt tanezzarant . Imnadiyen ttwalin tneyrit d adeg inmetti deg-s durrund imbaddalen gar inesyuma , tettemlil temlilt n uselmad d tid n yinelmaden F . Cicurel tewwi-d awal yef waya :« *Tineyriyin n tutlayt deg yiseggasen n 70-80 , lant d adeg n useqdec n tarrayin timaynutin deg uselmed ; Maca ass-a , tneyrit d adeg n tnezzarirt* ».¹

Tuget n leqdicat d yinadiyen i yemmugen deg unnar n tesnalmudt, ttilin yef tarrayin n uselmed, azraw n yidlisen , askazal... , ihi deg unadi-ya nerra lwelha yer tesnalmudt tanezzarant, sumata yer tneyrit, imi tesea tixutert meqqren, ur tettunehsab ara kan d adeg anda ttilint tigawin n uselmad d yinelmaden , iswi-ines aselmad ad yesselmed , anelmad ad yelmed, maca tamuqli-nney nerra-tt yef wamek i yesselhay uselmad imbaddalen i d-yettlalen s wudem iwatan gar-as d yinelmaden deg teyzi d tegzi n temsirt . D annect-a i d-yettawin lebyi n yinelmaden akken ad fken tamuqli-nsen d tririyin-nsen.

Aselmed n tutlayt n tmaziyt deg tneyrit yettili-d ilmend n tnezzarirt tasnalmudant . Iswi-ines d talalit n teywalt gar uselmad d yinelmaden-is deg lebni n temsirt . Anelmad ad yesseqdec tutlayt war akukru , ad yesnerni tizemmar-is titlayanin . Ta tesea tixutert meqqren deg tmeqlit n yinelmaden deg tneyrit . Daya i ay-yeğgan ad d- nefk asteqsi agejdan n tezrawt **Amek i d- teslalay Tnezzarirt timeqlit yer yimekkiyen ?**

Iwakken ad nessiwed yer yiswi n umahil-a d tririt yef useqsi agejdan nefka-d turdiwin-a :

¹ CICUREL Francine , 2002 , « *Acquisition et interaction en langue étrangère : La classe de langue un lieu ordinaire , une interaction complexe* » , Ail n16 , pp. 3-4. <http://ail.revues.org/document801>. Html.

*« *Dans les années 70-80 la classe des langues était un lieu de réalisations méthodologiques , aujourd'hui elle devient un lieu d'interaction* » .

✓ Tarrayt i yesseqdac uselmad d tin i d – yeslalayen tanezzarirt gar-as d yinelmaden-is deg usnerni n lebyi n ulmad.

✓ Isental i d-iferren uselmad d wid yettağan tanezzarirt ad tili s wudem iwatan , yef waya inelmaden ad seun lebyi ugar yef ulmad n tutlayt n tmaziyt.

Akken ad nwali tamlilt n uselmad d yinelmaden deg yimbaddalen i d-yettilin gar-asen , ma tarrayt i yesseqdac uselmad d ufran n yisental d wid i yettaran inelmaden d imegliyen seεεun taflest deg yiman-nsen deg ulmad .

Yef waya leqdic-a yebda yef sin n yixfawen :

Ixef amezwaru yebda yef sin n yiħricen , aħric n tezri akked uħric n tesnarrayt .

Deg uħric n tezri yebda yef sin :

Deg uħric amezwaru nefka-d kra n tbadutin n tnezzarirt , tin yurs nemmeslay-d yef tulmisin n tnezzarirt , tiwuriwin-is , tamlilt n uselmad , tamlilt n unelmad , tineyrit d adeg n tnezzarirt .

Deg uħric wis sin ad nefk kra n tbadutin n tmeglit , nemmeslay-d yef wassay gar timeglit d ulmad , nebder-d kra n tewtilin d yimeskanen d yimenzayen i yessefk ad ten-yedfer uselmad deg tarrayt-is .

Deg uħric n tesnarrayt , ad d- yili wawal yef ussisen n umahil-a ama dayen yerzan asentel , annar atg.... Tin yur-s yef tfukas n ugmar n yinefkan .

Ixef wis sin ad yili yef tesleđt d tsemlilt yebda yef sin n yiħricen .

Deg uħric amezwaru , d tasleđt n yinefkan n yittewlen i nga deg tfelwit n wannay .

Deg uħric wis sin , d tasleđt n yinefkan n usastan i nga d yinelmaden .

Yer taggara n yal aħric ad tili tsemlilt deg-s ad nefk igemmađ n tesleđt akk d tmuylwin-nney yef wamek i yessefk yef uselmad ad yedfar akken ad yejbed lebyi n ulmad n yinelmaden .

Ixef 1 : Tizri d tesnarrayt

Tazwart n yixef 1

Tazrawt-a terza tanezzarirt tasnalmudant deg tneyrit n tmaziyt, d txuṭert-is deg tmeglit yer yinelmaden, daya i ay-yeḡḡan ad nefk kra n tbadutin ara yilin d aybalu i leqdic-nney. Tin yur-s ad nawi awal yef tarrayt n ugmar n yinefkan.

Ixef-a yettwasuddes yef kraḍ n yihricen :

Deg uḥric amezwaru ad nemmeslay yef tnezzarirt syin akkin ad nessegzi amek tettili deg tneyrit (tamlilt n uselmad / tamlilt n uselmad), asnefli-ines, iswi-ines, tiwuriwin akked tulmisin-is.

Deg uḥric wis sin ad nawi awal yef tmiḍrant n tmeglit d wassay-is d ulmad, imeskanen-is, tiwtilin atg... , imi iswi-nney ad yawi yef wamek i d-tesnernay tnezzarirt timglit yer yimekkiyen.

Yer taggara n yixef-a, ad yili uḥric n tesnarrayt deg-s ad nefk tarrayin i nessemres deg ugmar n yinefkan (tafelwit n wannay, asastan imeldi d yinelmaden), dayen ad nemmeslay yef ufran n usentel d yiswi-ines, d wayen i ay-yeḡḡan ad nefren annar d uswir ayurbiz. Yer taggara ad nessisen tarrayt i nedfer deg tesleḍt n yinefkan.

Seld assisen n tudsa n yixef-a ad nekcem deg uḥric amezwaru deg tezri yerzan tanezzarirt deg tneyrit.

AHRIC 2

Timeglit yer yinelmaden

Tazwart

Tazrawt-a terza tanezzarirt tasnalmudant deg useddu n temsirt d tixuṭert-is deg tmeglit daya ara ay-yeğğen ad nefk kra n tbadutin n tnezzarirt i as-yettunefken , ad d-nemmeslay yef wamek i tettili deg tneyrit gar uselmad d yinelmaden-is . Rnu yef waya ad d-nesken tixuṭert-is deg ulmad.

1.Tabadut tamatut n tnezzarirt:

Tanezzarirt d yiwet n tmiḍrant i yesεan azal d ameqqran deg waṭas n tayulin: deg leqdic-a ad nemmeslay yef tnezzarirt deg wayen yerzan tayult n tesnalmudt , hattan tbadut-ines tamatut .

Tanezzarirt tasnalmudant d aħric agejdan n tutlayt , fell-as i tbedd taywalt d temsirin .Tettili gar uselmad d yinelmaden deg tneyrit n tutlayt . Iswi-ines agejdan d aheyyi n yinelmaden akken ad mmeslayen war akukru , ad ilin d wid ur nettagad ara tuccda deg wawal.

Gar wid i d-yefkan tabadut n tnezzarirt Goffman yenna-d “ *Tanezzarirt d tasmilt n tedianin ara yilin s tilin n ugraw tcerk-iten tedianin-a* ”.¹

Tidianin-a deg tneyrit , d timsirin d yimahilen i d-yettilin gar uselmad d yinelmaden, ilmend n yisteqsiyen n uselmad d tririwin n yinelmaden seg wasmi ara yebdu useggas ayurbiz . Iswi-nsen akken ad awḍen yer ulmad n tmussni . Rnu yef waya anelmad ad yessiweḍ ad yesεu tanummi n teywalt akk d uselmad-is , ad yefk tamuyli-ines, ad yili d win yessnen yettqadaren askasi i yettilin gar-as d uselmad-is ney gar-as d yinelmaden .

Rnu yef waya , tanezzarirt d ambaddal n umeslay , n tektiwin gar sin ney ugar n yimdanen i yettilin deg yiwen n ugraw , yesdukkel-iten yiwen usentel. Deg-s ad yili umbaddal n tmussniwin. Tin yur-s tettili tezzarirt n uselmad yef yinelmadan s yisteqsiyen i d-yettak akken ad fken tiririwin-nsen tamuyli-nsen , daya ara yeğğen inelmaden ad awḍen yer ulmad.

Tanezzarirt ney tinezzariwin i d-yettilin deg unagraw gar imekkiyen yewwi-d yef uselmad ad tent -iselḥu yerna ad tent –isemhaz s tifkin n leqdicat d yimahilen , aselmad

¹ GOFFMAN Erving, 1975, *Les usagers sociaux des handicaps*, Stigmat, Paris. P.15.

* « l'interaction est une classe d'événement qui ont lieu lors d'une présence conjointe et en vertu de cette présence conjointe. »

ad yili d imwellah ad asen- yefk afus n tallelt , ad yeđfer axeddim d tneflit –nsen akken ad siwđen yer lebni n tmussni-nsen nutni s timad-nsen.

Akken i d-yenna Kramsh Claire:« mačči d awway n kra n tmussni ney d urar ayurbiz ,ad yufrar win ifazen , maca d akeccum deg tnezzarirt tudmawit akked uselmad , d yinelmaden-nniđen »”.¹

Anelmad ad yekcem yer tneyrit , ad yelmed kra n tutlayt , ihi yessefk ad yer tamawat yer yimbaddalen gar-as akked uselmad , dayen gar-as akk d yimdukkal-is, imbaddalen i isel d wazal-nsen ad as- sifsusen mliħ almad.

Tanezzarirt , nezmar ad as-nsemmi “ timlilit”. Imi s temlilit i d-yettilin gar sin ney ugar n yimdanen i d-tettlal tnezzarirt .Tamuyli-ya d tin i d-yessefhem Goffman yenna-d:« s tnezzarirt nettwali yal tanezzarirt i d-iđerrun gar inesyuma akken ad ħulfun s tilin n ya l yiwen deg-sen . Tanezzarirt d agdazal n wawal “timlilit” ».²

Tilin n tnezzarirt s temlilit n uselmad d ugraw n yinelmaden deg tneyrit , s teywalt d umbadal n wawalen i yessawađen yer yiswi n tmussni. Ihi d timlilit i d-yeslalayen³ tanezzarirt gar-asen.

Tin ħur-s tessegza-tt-id V. Traverso:« Tanezarirt d ayen akk i d-yettlalen deg yal tagnit mi ara yilin yinelmaden akken deg yiwen n wadeg d yimir».⁴

Tanezzarirt tettili-d deg tneyrit, mi ara myaggren yigrawen n yinelmaden ad ilin gar-asen yimbaddalen.

Yef waya ad d- nini ambaddal dixel n tneyrit yettuneħsab d allal imetti , acku assay i yettilin gar uselmad d yinelmaden-is deg tneyrit am wassay i yettilin gar

¹ KRAMSCH Claire , 1984 , *Interaction et discours dans la classe de langue* , Paris , Hatier CREDIF , p.78
* « Ce n'est pas simplement acquérir une somme de connaissances et d'aptitudes , ou le jeu scolaire et en sortir gagnant , mais s'engager dans une intéraction personnelle avec l'enseignant et les autres apprenants ».

² Goffman cité in : ROBERT Vion , 1992 , *La communication verbale*, Paris , Ed . Hachette , p .145.

*« Par interaction ; on entend toute l'interaction qui se produit en une occasion quelconque quand les membres de l'ensemble donné se trouve en présence continue les uns des autres ; le terme " rencontre" pouvant aussi convenir ».

⁵ TRAVERSO Véronique , 2005 , *L'analyse des conversations* , Armand Colin , Lyon , p . 5 .

*« correspond à ce qui ce passe lorsque plusieurs personnes se trouvent réunies ».

unelmad d yimawlan-is (tawacult-is) , imi i sin yid-sen (imawlan, aselmad), seān yiwet n temlilt: Awelleh, asegni...

2.Asnefli n tnezzarirt

Deg tneyrit n tutlayt , aselmad d netta i d anebdad deg tneyrit , yesselħuy tanezzarirt gar-as d yinelmaden-is , acku d netta i d aferdis agejdan i izemren ad tt-isemhaz , ihi llan kra n yittewlen yewwi-d yef uselmad ad ten-yedfer:

Deg tazwara yewwi-d yef uselmad ad d -yesken iswiyen n yirmad , tin ħur-s ad d-yefren kra n usentel akked yinelmaden . Deg-s ad d- yili umeslay d yisulal ara yemden. Afran n yisental i d- yettawin yef wayen snen yakan inelmaden (tudertnsen) ; rnu yer waya yettuħettem yef uselmad ad yebdu imahilen n yinelmaden deg tnezzarirt , annect-a ad yili ilmend n tuddma n wawal , yal anelmad yesēa azref ad yefk tiririt-is yef usteqsi dacu kan ad yili uqader n uskasi gar-asen

3.Tulmisin n tnezzarirt

Tanezzarirt tesēa kra n tulmisin i tt- i d- yemmalen deg-sent ad nebder ; tamlilt n yimekkiyen , tilin n yimekkiyen deg yiwen n wadeg akked uqader n yilugan lawan n umbaddal.

Tamlilt n yimekkiyen d tulmist tagejdant , imi s umyager n yinelmaden deg yiwen wadeg (tineyrit) , d annect-a iten-yettaġġan ad yili uskasi ara d-yeglun s tnezzarirt, aya ilmend n yilugan n tneyrit (aselmad , tamsirt...).

Syin, tilin n yimekkiyen deg useddu n ukala n teywalt, imi d nutni i d imasayen n umbaddal s tririyin d yisteqsiyen-nsen i uselmad-nsen. Skud ttilint tiriyin n yinelmaden, tanezzarirt tettemhaz , ma xussent tanezzarirt ur tettili ara s wudem iwatan .

Akken dayen ara d-naf tanezzarirt tettwasen s tulmist n uqader n kra n yilugan akken ad teddu akken iwata, gar yilugan ad naf amenzay n tallelt gar uselmad d yinelmaden, amenzay n tilin n yimekkiyen, aqader nnuba n tuddma n wawal..., wigi akk d tagrumma n yiselħuyen i d- iskanayen amek ara sbedden yimekkiyen ambaddal “ taywalt” s yiwen n umtawa yettwafhamen.

Ihi inelmaden ssemrasen tizemmar-nsen akken ad sleħqen izen-nsen s useqdec n tyessa taywalant.

4. Tiwuriwin n tnezzarirt deg tneyrit n tutlayt

Tanezzarirt tesɛa aṭas n twuriwin , inadiyen n Robert VION seknen- d tanezzarirt yur-s kraḍ n twuriwin: tudɣsa n unamek , tudɣsa n wassayen imettiyeɛn , akked tudɣsa n tyessa tinawant.

Deg wayen i d-iteddun ad d-nessegzi yal yiwen seg-sen:

4.1. Tudɣsa n unamek

Teqqen yer usentel d tektiwin i d-yettilin gar yimdanen deg yimbaddalen iten-yezdin (aselmad / anelmad / anelmad / anelmad) , ad d-fersen , ad d-slalen inaw ara yettwagzun s sshala iwakken ad msefhamen .

Amedya: aselmad ad yefren asentel ad yili yesɛa anamek, yefrez, iban , iwulem aswirnsen , annect-a ad yerr anelmad ad yefk timuḡliwin-is , tiririyeɛn-is...

4.2. Tudɣsa n wassayen imettiyeɛn

Anelmad send ad yekcem yer uyerbaz yettidir gar twacult-is , taddart-is , imdukkal-is , tettili gar-asen teywalt , maca mi ara d-yekcem yer uyerbaz taywalt tettili gar-as d uselmad-is d yinelmaden gar-asen lawan n umbaddal s uqader n tewtilin n tnezzarirt .

S wassayen imettiyeɛn i ilemmed unelmad deg tazwara , syin akkin seld mi ara d-yekcem yer uyerbaz ilemmed assayen iyurbizen (assay : aselmad /anelmad / anelmad, anelmad / anelmad).

4.3. Aseddu n tyessa tinawant

Tayessa tinawant d tagrumma n yisyalen d yimeslayen i yettilin deg tneyrit lawan n yimbaddalen. Ihi aseddu-ines yettili ilmend n kra n yilugan yessefk ad ten-yedfer ama d aselmad ama d anelmad ad nebder :

Tamezwarut, tameslayt n uselmad ma tefrez ad yejbed lwelha n yinelmaden ad fken tikiwin-nsen. Tis snat aqader n yilugan n tmeslayt (ameslay s nnuba), ihi tawuri n tyessa n yinaw d amsefham deg temsirt gar uselmad d yinelmaden-is.

5. Iswi n tnezzarirt deg ulmad

Tarrayt tasensegmit s usenfar tefka azal meqqren i tnezzarirt .Acku anelmad yettili d urmid yettkel yef yiman-is, yettak-d tamuɣli-s deg yal tagnit n ulmad . Ittekkes akukru yettmeslay d uselmad-is war tugdi. Yettissin yerna igezzu tuccɗiwin-is ladya s tuccɗiwin ara yenġer abrid yer tmussni, yur Marguerite Alter« *Aselmed :d akala anezzari s usemres n tnezzariyin s wawal akk d uwehhi, akken ad yaweɗ yer yiswi n ulmad* ».¹

Ilmend n waya, anelmad yettawi-d tamussni s tnezzarirt akked uselmad, awalen d uwehhi i yesseqdac uselmad mi ara d-yessegzay tamsirt yis-s i d-ijebbed lwelha n unelmad akken ad yelmed. Tin yur-s imahilen n ugraw d wid i yessemhazen tanezzarirt ugar. Yal yiwen ad d-yefk ayen yessen akken ad d- yufrar leqdic-is.

5.1.Tamlilt n uselmad

Tineyrit d adeg yettili deg-s umbaddal gar uselmad d yinelmaden-is s teywalt.

Ihi tawuri n uselmad, yettili d imwellah, d ameɣwen i unelmad iwakken ad yaweɗ yer yiswan , anelmad ad yuɣal ad yettkel yef yiman-is kan, ad yeseu tizemmar ad yemmeslay d uselmad-is d yinelmaden yakan deg temsirt, ad yettak tamuɣli-s. Tis snat ad yili d amekfadu, ad d-irebbi inelmden-is yef tifat n yal ugur ad d-mmagren deg ulmad-nsen . Tis kraɗ d netta i d anebdad i isedduyen tanezzarirt akked temsirt, s yisteqsiyen i d-ijebbed lwelha n yinelmaden iwakken ad d-fken tiririt.

5.2.Tamlilt n unelmad

Anelmad ad yili d urmid, ur yeqqim ara akken yella deg tarrayin timezwura ur ixeddem kra n tigawt deg temsirt. Maca tura tamlilt n unelmad ad d-inadi yef tmussni, ur yettkalay ara yef uselmad-is, ad yettqadar ambaddal n wawal i yettilin gar-as d uselmad-is d yimddukal-is inelmaden.

¹ ALTET Marguerite, 1994,«*Comment interagissent enseignants et élèves dans la classe*», Note de synthèse, Revue Française de pédagogie, N^o 107,pp.123-139.

* « un processus interactif, interpersonnelle et intentionnel qui utilise les interactions verbales et non verbales, pour atteindre un objectif d'apprentissage ».

6. Tineyrit d adeg n tnezzarirt¹

Tineyrit s timad-is d adeg n tnezzarirt . Deg-s tettili temlilit gar temlilt n uselmad d lebyi n yinelmaden-is. Anda anelmad ad ibeddel addad n twacult taħeqqanit, ad yuḡal yer waddad ayurbiz, ad yaf aselmad d yinelmaden, iwakken ad ikemmel asegni , ad yissin d acu i d anamek n yinaw, ad ibeddel tikli-ines (ameslay, lebsa...) d wa i d iswi agejdan n tneyrit. Rnu yer waya almad n tmussniwin ara d-yagem s tnezzariyin gar-as d uselmad akked yimddukal-is.

Tineyrit ur tettuneħsab ara kan d amkan anda ara tili temlilit gar uselmad d yinelmaden maca d tallunt, i yettunefken i tnezzariyin gar uselmad d unelmad iwakken ad yili umbaddal n tmussniwin akked tmussniwin tutlayanin.

Taggrayt

Yer taggara n uħric-a ad d-nini d akken tanezzarirt d ambaddal i d-yettilin gar uselmad d yinelmaden-is d yinelmaden gar-asen yakan.

Ihi yef waya imbaddalen-a ttilin ilmend n kra n tulmisin akked twuriwin, i yessefk ad tent- yeḡfer yal yiwen deg-sen iwakken ad tili tnezzarirt s wudem iwatan, imi d nettat i d-yeslalayen lebyi n ulmad yer unelmad.

¹ Radia BELAIDI , 2014/2015 , *Les interactions en classe de FLE : perception des rapports enseignant / apprenant (cas des élèves de 2^{ème} année moyenne)* , Master , Université MOHAMAD KHIDER- BISKRA.

AHRIC 1

Tanezzarirt deg tneyrit

Tazwert:

Deg uħric-a , ad d-nefk kra n tbadutin i yettunefken i tmeqlit , ama d tamatut ney d tayurbizt , s yin akkin ad nemmeslay yef tewtilin , imeskanen, imenzayen i yessef ad yeđfer uselmad akken ad yeslal leħmala n umeslay yer unelmad , ad nernu ad nessegzi assay i yellan gar tmeqlit d ulmad.

1.Tabadut n tmeqlit

Tamidrant n tmeqlit tesea azal meqqr deg wařas n tayulin, ama d tasnilesmettit, tasnimant, tasensegmit.

Yer yimnuda n tayult n tesnalmudt timeqlit tesea tixuřert meqqrان deg unnar n ulmad , acku anelmad imeqli yesea taflest deg tzemmar-ines , yes3a lebyi ugar deg unadi yef tmussni , ad yili d urmid , ad yesnerni almad-ines , simmal tettili tmeqlit simmal yettili ulmad ugar , daya ara ay-yawin akken ad d-nefk tabadut n tmeqlit tayurbizt.

1.1. Timeqlit tayurbizt

Timeqlit tesea azal meqqrان deg tneyrit , imi d nettat i yettağğan anelmad ad inadi yef tmussni ugar, acku mi ara iħemmel tanga yettmil yur-s , yettnadi fell-as , daya i yeğğan imnuda ad nadin ad d-as-fken tbadutin yemgaraden ilmend n waya nefren-d tabadut n Roland Viau yesbadu-tt-d akka:

«Timeqlit tayurbizt d addad amendu, i d-yettassen seg tmuyli i yesea unelmad yef yiman-is yakan akk d twennađt-ines, daya ara t-yeğğen ad yefren armud, ad yexdem deg-s akken ad yaweđ yer yiswi»¹

Ilmend n waya timeqlit tayurbizt d lebyi-nni i d-yettlalen yer unelmad deg kra n urmud, ad inadi deg-s , ad t-isenfali akken ad yemhaz unelmad , ad yaweđ yer yigemmađ yelhan.

¹VIAU Roland , *La motivation en contexte scolaire* , Bruxelles, Ed. deboeck , p.7.

* « La motivation en contexte scolaire est un état dynamique a ses origines dans la perception qu'un élève a de lui-même et son environnement et qu'il incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but ».

2. Assay gar tmeglit d ulmad

Timeglit d aferdis yesεan tixuřert deg ulmad , d nettat i d amsedday agejdan deg yal leqdic , d abrid i yetřafar unelmad akken ad yebdu irmad-ines . Rnu yef waya d tin i yetteawanen iselmaden segmi ara bdun tamlilt-nsen alamma wwřen yer yiswi-nsen n taggara.

Ařas n leqdicat i yemmugen yef tmeglit, ufan-d ur yezmir ara uselmad ad yesyer inelmaden ma yella ur sεin ara lebyi ad lemden . Yessefk fell-as ad yejbed lwelha-nsen , seg tazwara yer tanga-nni d wammek ara d-yefk timsirin iwulmen aswir-nsen . Akken ad tili tnezzarirt gar-sen , d netta ad d-yerren inelmaden-is d imegliyen.

3. Imenzayen i yef tbedd tnezzarirt akken ad sεun inelmaden lebyi

I uslali n lebyi yer yinelmaden llan kra n yimenzayen i yessefk yef uselmad ad ten-yedřer:

3.1. Irmad n tyuri

Deg wayen yerzan armud n tyuri lant kra n tewtilin , yessefk yef uselmad ad ten-yedřer akken ad yejbed lebyi n unelmad yer tyuri:

Deg tazwara tanekda n uđris ney asbadu-ines yesεa azal meqqren , imi d netta i d-yettaken isallen ara yeğřen anelmad ad yili d awnaf , akken ad iřer dacu ara iřer , tin yur-s isteqsiyen yerzan asentel sεan azal, imi nutni ad yerren inelmaden ad nadin yef tririyin iwatan .

3.2. Asemxilef n yirmad

Aselmad yewwi-d fell-as ad isemxilef deg yirmad , yal armud ad yas s talyiwin yemgaraden Md: yal mi ara sen-yefk alaymu ad yessemgirid isteqsiyen. Acku ales n yiwet n talya n ulaymu ur d-yettawa igemmađ yelhan.

4. Imeskaren n tmeglit

Ilmend n R. Viau , llan krađ n yiybula n tmeglit sεan tazrirt yef krađ n tikliwin n ulmad :

4.1. Tmussniwin tizralmudin

D timussniwin i yesea unelmad yakan , mi ara as-yettunefk kra n ulaymu ad tent-yesseqdec deg useyti-ines ilmend n tarrayt iwatan, d annect-a i d-yemmalen anelmad ma yesea lebyi, yal tikelt ad yeered ad yaf tiririt yas asentel-nni d amaynut fell-as.

4.2. Akud

Akud iwulmen deg uheyyi n ulaymu ancet-a yeskanay-d ilaq anelmad ad yeseu akud ilaqen iwakken ad yexdem alaymu-ines daya ara yeğgen anelmad ad yawed yer yigemmad yelhan yer taggara n useyti n ulaymu .

4.3. Aselmad d tigzi-ines i yinelmaden

Temmal-d dakken aselmad yezmer ad yegzu ma yella inelmaden-is fehmen s tikli-n sen war ma iseqsaten , tigzi n yisyalen n yinelmaden s yur uselmad gar yimeskanen n timeglit tayurbizt i d-yemmalen igemmad i yer wwden inelmaden war asteqsi n uselmad-n sen.

Akken ad nissin ugar iybula i d-yemmalen ma inelmaden d imegliyen ney mačči d imegliyen annect-a yemmal-it-d R. Viau i yessemgarden gar unelmad imegli d war imegli. Annect-a ad yili deg tfelwit-a .

4.4. Tafelwit i d-yemmalen amgired gar unelmad imegli d war imegli¹

Anelmad yesea timeglit	Anelmad war timeglit
Yettwali isental d yiluyma i as-d-yettak uselmad-is sean azal.	Ur yettara ara lwelha-ines yer yimahilen i as- yettunefken.
Yezmer ad yexdem ayen i as-d-yettunefken war tugdi yas akken ur yesei ara tizemmar iwulmen amahil-nni.	Ur yesei ara tazmert ad yexdem ayen i as-d-yefka uselmad-ines aya yettuyal yer lqella n yikettaren i yesea.
Ad yili d anebdad deg ulmad-ines ad yegzu dakken rbaħa-ines d lexsara-ines tbedd fell-as.	Ur yelli ara d anebdad deg ulmad-ines yur-s lexsar-ines ue teqqim ara yur-s.

¹ <http://www.script.lu/activinno/conference-difficulte-apprendre/confernce-difficulte-apprendre.viau.texte-continu.pdf> consulté 15/05/2019.

5. Tiwtilin i ysefk ad yeđfer uselmad akken ad yejbed lebyi n unelmad:

Llant kra n tewtilin ilaq yef uselmad , ad tent-yeđfer akken ad yejbed lebyi n unelmad akken ad iħemmel tanga-nni , akken ad d-yefk tizemmar-ines, ad yissin , ad inadi , ad tent-isenfali .

1- Akken irmad ad s̄un anamek yer yimeyri, yessefk ad ilin ilmend n wayen iħemmel ad yexdem.

2- Ilaq ad yili usexleđ n yirmad , ad ilin ur ̄dilen ara, acku allus n yiwen n urmud isāyay anelmad , aya yezmer ur d-yeslalay ara lebyi n ulmad ħur-s. Acku talya n urmud yessen yakan ad yuḡal ur yesseqdac ara allay-is.

3- Ad nsers anelmad deg tegnit n wugur, ad yēređ ad d-yaf tıfırat i yal armud i as-d-yettunefken ad yessexdem allay-is, maca kan armud yewwi-d ad yili ur yeshil ara mliħ , ur yūerir ara dayen.

4- Ilaq ad ilin yirmad rzan kan ayen yeqqnen yer tudert-is n yal ass, amedya idrisen ad llin s̄an assay d yidles akk d wayen i yettidir deg tudert-is (allalen n taywalt)

5- Aselmad yessefk fell-as send ad yexdem armud amaynut , ad yebdu s wayen snen yakkan daya ara yeġġen anelmad ad yes̄u lebyi ad iyer

6- Aselmad ilaq ad yefk irmad , ad iferaq inelmaden d igrawen, akken anelmad ad yemēawan d yimduk-al-is dayen ad yeġġen, ad tili tnezzarirt gar-sen , almad deg ugraw d yiwet seg tewtilin i d-yeslalayen lebyi yer yinelmaden, rnu yef waya yettili udekkel n tmussniwin gar-sen, akken ad fken leqdic yelhan ugar

7 - Yessefk yef uselmad ad yefk timelmadin ad ilint ferzent, akken ad yessishel tigzi i unelmad , rnu yer waya ad yefk tiririt iwatan i urmud.

8- Ilaq yef uselmad ad yefk akud iwatan , akken anelmad ad yezmir ad iseyti iluyma – ines , ad yili d uzmir.

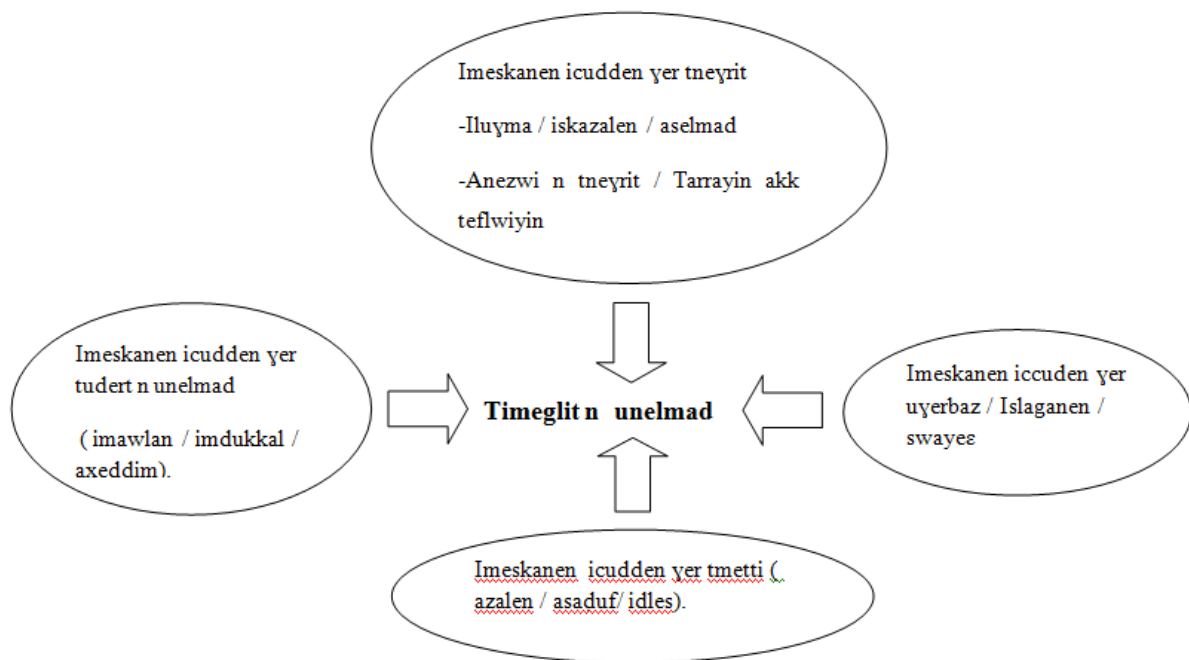
Asnas n tewtilin-a syur uselmad seg tazwara almi d taggara i yettaġġan anelmad ad yes̄u lebyi n unadi d ulmad imi aselmad-is d win i yessemrasen tiwtilin i yissifsusen tigzi-ines .

6. Aslali n tayri n umeslay yer yimekki¹

Aselmad yufraren , yessen amek ara yessiweđ inelmaden-is akken ad d-mmeslayen , s wannect-a ara d-yeslal lebyi n umeslay yid-s akked ugraw deg tneyrit , deg tegnit-a yewwi-d fell-as ad ifares yal tallit i d-yeslalayen tanezzarirt , amedya ad yehres anelmad akken ad yemmeslay , ad izuzer timussniwin-is deg tneyrit , ad isegzi i yinelmaden tuccđa ur telli d leib , leib win ur nettnadi ara ad yissin , acku s tuccđa i yettili ulmad , tin yur-s ad yerr anelmad d win iqeblen aseyti n tuccđa-ines , ad yefk afus n tallelt i yinelmaden s usebyes-nsen , amedya (igarez mliħ ,yelha nezzeh.....).

7. Azenziy n yimeskanen yesεan tazrirt yef tmeqlyt n unelmad²

Lan kra n yimeskanen yemgaraden yesεan tazrirt yef tmeqlyt n unelmad , ilmend n waya R- Viau yessumer-d yiwen uzenziy anida i d-yejmeε akk imeskanen



Azenziy n yimeskanen n tmeqlyt n yinelmaden

Azenziy i d-yessumer R.Viau, yemmal-d d akken anelmad ad yesεu lebyi n ulmad, annect-a ad yili ilmend n kra n yimeskanen, deg tazwara ayen akk i d-

R. Viau , (2000), « Des conditions à respecter pour susciter la motivation des élèves».

¹http://www.page.usherbrooke.ca/rviau/articles/livre_et_articles/des_conditions_à_respecter_pour_susciter_la_motivation_des_élèves . PDF consulté le 15/02/2019

² Idem, p.25.

yezzi n tneyrit yesæa tixutert meqqren deg ulmad, acku ma yella anelmad yufa-d aselmad d yinelmaden d wid yeqqar, yettemsefham yid-sen annect-a yessnernay lebyi n ulmad yur-s, tin yur-s ayen icudden yer tudert-ines (imawlan), ma yella anelmad yufa afus n tallelt syur yimawlan-is ama deg wayen yerzan tayur-is ney allalen ara t-ieiwnen, amedya: ad yesæu allalen n teywalt (azetta) yis-s ad yelmed ugar, rnu yer waya imeskanen icudden yer tmetti ad naf d akken idles, aşaduf, azalen , sean tazrirt yef ulmad n unelmad acku anelmad mi ara d-yaf deg udris-is idles-ines annect-a yettağa-t ad yesæu lebyi ugar akken ad iyer .

Taggrayt

Yer taggara n uħric-a, ad d-nini almad ur yezmir ara ad yili, ma yella ulac timeglit yef waya akken ad tili, yessefk yef uselmad ad yejbed lebyi n yinelmaden, ilmend n kra n yimenzayen, imeskaren, tiwtilin i ilaq ad yeđfer deg useddu n temsirin d yimbaddalen i d-yettilin gar-asen. Ihi timeglit d ajgu n ulmad.

**Ahric 3 : Tasnarrayt, agmar
n yinefkan**

Tazwart

Deg uħric ad d-nessisen iferdisen n tesnarrayt i yef ibedd leqdic-a . Deg tazwara ad d-nessegzi timental i aḡ-yeġġan ad nefren annar n tsastant . Tin ħur-s ad d- nefren aswir . Rnu ad d-nessisen ttawilat i nesseqdec iwakken ad d-negmer inefkan . Tarrayt tamezwarut d tannayt i nga deg tneyrit , tis snat d asastan akked yinelmaden.

Ʋer taggara ad d-yili ussisen n tarrayt n tesleđt, deg wayen i d-iteddun ad d-nessisen yal aferdis.

1. Asissen n unnar

Leqdic-nney yerza tanezzarirt tasnalmudant , yef waya annar n tsasant-a yella-d deg tneyrit , nefren-d sin n yiɣerbazen deg temnaḍt n Bgayet.

Tamezwarut deg temdint acku uɣten deg-s inelmaden , yerna yal yiwen deg-sen anisa i d-yusa . Zemren ad ilin ula d ieraben , akken ad d-nawi isallen ugar yef wamek i ttilin yimbaddalen sumata . Tis snat deg tyiwant n At jellil , anda ara d-naf inelmaden myussanen gar-sen, annect-a ara ay-yeğğen ad nzer anda tettili tenzerrit ugar .

2. Afran n uswir

Nefren-d aɣerbaz alemmas, aswir amezwaru, acku inelmaden ad tbeddilen akk timuyliwin-nsen yef wamek i d-ttilin yimbaddalen gar-sen d uselmad-nsen deg uɣerbaz amezwaru. Ad ħussen i yiman-nsen am wakken meqqrir, aswir-nsen yuli, ad issinen inelmaden imaynuten. Yef waya ad beddlen tikti-nsen yef wamek llan ttmeslayen d uselmad.

3. Tifakusin n ugmar n yinefkan

Nesseqdec snat n tarrayin i ugmar n yinefkan : Tannayt deg tneyrit , akked usastan d yinelmaden.

3.1 Tannayt deg tneyrit

Akken ad d-negmer inefkan yerzan asentel n tezrawt , nga tannant daxel n tneyrit , akken ad nesken tilin-nney lawan n yimbaddalen i d-yellan deg temsirin i d-negmer tid i yef ara neg tasleḍt. Ilmend n wayen i d-yenna N' DA Paul :« *Tannayt tusridt d tagnit i deg amnadi yettiki s timad-is deg unnar. S tfelwit n tannayt igellem-d tikliwin n yimeskaren srid deg yimir n đerru-nsent am yinelmaden d yiselmaden deg tneyrit*».¹

Ilmend n waya neffren -itt-id akken ad negmer inefkan iferzen yerna lhan akken ad naweḍ yer yiswi n tezrawt.

¹N' DA Paul , 2001 , *Techniques et méthodes de collecte des données*, Paris, CEF, p . 01.

*« L' observation directe est décrite comme une observation où le chercheur est présent sur terrain. A partir d'une grille d'observation , il note, il décrit les comportements des acteurs au moment où ils se produisent , tels que les conduites des élèves et des enseignants en classe».

Deg tfelwit n tannayt i nga , nebđat-tt yef (04) n texxamin yef tgejda akked (05) n texxamin (tseddarin) , ad nessisen aya deg wayen i d-iteddun :

- Tigejda : deg-s llan:
- 1. Ittewlen (wid i yef ara negg tasleđt)
- 2. Imataren (wid s wayes ara naweđ yer yiswi)
- 3. Ih
- 4. Ala

Tiseddarin bđant yef semmus n yittewwlen ara nesleđt

- 1. Ittewlen yerzan tarrayt n uselmad.
- 2. Ittewlen yef ufran n yisental n uselmad.
- 3. Ittewlen yerzan anelmad
- 4. Ittewlen yerzan Askasi gar uselmad d yinelmaden
- 5. Ittewlen yerzan assay gar inelmaden.

Tafelwit n wannay

Ittewlen	Imataren	Ih	Xati
Ittewlen yerzan tarrayt n uselmad	-Deg temsirin, aselmad yettafar adlisfus kan, ur d- yettawi ara s yur-s. -Aselmad ixedem asentel amynut s usmekti n usentel yezrin. -Aselamd, yettak tagnit i yinelmaden-is ad fken isteqsiyen mi yekfa asegi . -Isteqsiyen n uselmad ilmend n tigzi n yinelmaden. -Aselmad yessegzay-d awalen s tutlayin-nniđen mi ara yilin inelmaden ur gzin ara awalen-nni s tmaziyt. -Aselmad, d win i d-yeyyaren deg tefrawt-is mi ara yili yessegzay-d tamsirt-is . -Aselmad, yessebyas inelmaden-is (yelha, igerz.....). -Aselmad , d win yettatafen aņas n wakud d netta i d-ittmeslayen yef usentel. -Aselmad ixeddem askazal i tucđdiwin n yinelmaden yal tikkelt. Yettak uselmad tilelli i yinelmaden akken ad fken tiririt . -Aselmad yettnecraħ d yinelmaden-is mi tekfa temsirt.		
Ittewlen yerzan n yisental	-Aselmad , yettawi-d isental imaynuten ilmend n wayen i ttidiren deg tmetti. -Afran n yisental , yerzan asenfar yettili ilmend n tmuyli n yinelmaden. -Aselmad , deg ufares s tira ifren-d isental ilmend nwayen hemmlen yinelmaden . -Aselmad iffren-d kra n usentel anda yettak tagnit i yinelmaden akken ad xedmen agzul fell-as s timawit .		
Ittewlen yerzan inelmaden.	-Inelmaden , ttħessisen i uselmad mi ara yili yessegzay-d . -Inelmaden , ttaken isteqsiyen i uselmad. -Inelmaden , ttaken-d tiririt war ma yesker-iten-d uselmad .		

Ittewlen yerzan askasi i yellan gar uselmad d yinelmaden	-Aselm, d netta i d-yeslalayen imbaddalen mi ara tebdu temsirt. -Aselmad, yettili d imwellah kan , yesselħay tanezzarirt s wudem iwatan. -Aselmad , yessentaq akkit inelmaden-is .		
Ittewlen yerzan assay gar inelmden gar-asen	-Inelmaden xedmen imahilen-nsen d igrawen. -Aselmad yettak-asen-d iluyma , yal anelmad ad yesseyti i umddakel-is. -Inelmaden qebblen aseyti n tucçda n tririt s yur yimdukkal-nsen deg tneyrit .		

3.2 Asastan

Nefren-d asastan , acku yebna yef yiseqsiyen, daya ara yeğğen imsulya ad d-ilin d ilellyen deg tririyin-nsen, rnu yef waya yessishil awal i yinelmaden , yessifsus tiririyin-nsen imi d tira ara d-arun .

Ilmend n Blanchet. Ph : « *Tarrayt-a tebna yef yisteqsiyen usriden anida amselyu yezmer ad yefk tiririt i as-yehwan*».¹

Iswi-nney ad nwali timuyliwin n yinelmaden yef wamek isedday uselmad-nsen tanezzarirt, ma yeslalay-d lebyi yur-sen.

Tarrayt i yesseqdac uselmad d tin i d-yeslalayen tanezzarirt gar-as d yinelmaden deg usnerni n lebyi n ulmad.

Isental i d-iferren uselmad d wid yettağan tanezzarirt ad tili s wudem iwatan, yef waya inelmaden ad seun lebyi ugar yef ulmad n tutlayt n tmaziyt.

Yef waya , nexdem yiwen usastan d yinelmaden , deg-s isteqsiyen cudden yer turdiwin-nney.

3.3 Iseqsiyen n usastan yerzan inelmaden

Aseqsi amenzu d asnekwu , wis sin icud yer tarrayt i yessemr-as uselmad deg useddu n temsirt , tis kraç terza isental i d- iferren uselmad

¹ BLANCHET Philippe et BULOT Thierry, 2012 ,« *Méthodologie de la recherche en sociolinguistique et sociodidactique du plurilinguisme*», Université rennes2, p.18.

*« Constitue de questions directes auxquelles l’informateur peut répondre à tout ce qu’il souhaite ».

• Iesqsiyen n usenkwi

1- Ma teyrıd tamaziyt deg uyerbaz amezwaru ?

Iswi-s : ad nzer inelmaden , ma sean timussniwin yef tamziyt , ney werğin i tt-ıran.

2- Ma tebyıd ad teyređ tamaziyt ?

Iswi-s : ad nzer ma yesea lebyi , ad iyer tamaziyt acku d lebyi i d lıas n ulmad.

• Iseqsiyen icudden yer tarrayt n uselmad :

1- Ma aselmad yetteawad i talya n useqsi , mi ara tilim ur tegzim ara?

Iswi-s : ad nzer ma aselmad yessishil isteqliyen i yinelmaden-is , akken ad fken tiririt.

2- Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d- ttafem ara tiririt, ney yekkat-iken ?

Iswi-s : ad nwali , ma aselmad d win i izereen tuggdi d ukukru deg wul n yinelmaden-is , mi ara d- byun ad fken tiririyin-sen .

3- Ma aselmad yetteawad-d i temsirt , mi ara tilim ur tefhimem ara ?

Iswi-s : ad nzer , ma aselmad iswi-s ad yaweđ unelmad ad yegzu tamsirt, ney iswi-s dakken ad ifak ahil kan.

4- Ma aselmad itezzi deg tneyrit gar-awen , yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt ?

Iswi-s : ad nzer , ma aselmad d win , i d-ijebden inelmaden-is akken ad t-ħemmlen , dya ma anelmad iħemmel aselmad -is , ancet-a ara d-yesslalen lebyi n ulmad yer unelmad , rnu yef waya ad yessishel imbaddalen gar-sen.

5- Ma iseqsiyen i awen-d-yettak uselmad d wid yeldin ?

Iswi-s : ad nwali , ma isetqliyen n uselmad , d wid i yettaken tagnit akken anelmad , ad yemmeslay wayen yessen.

6- Ma aselmad , yeskazal-iken , yal tikkelt ?

Iswi-s : ad nzer ma aselmad yeskazal yal tikkelt anelmad , imi d askazal i yittağğan anelmad , ad yelmed ugar.

• Isteqsiyen yerzan afran n uselmad i yisental :

1- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teqqarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

Iswi-s : ad nzer , ma aselmad yettatar adilifus kan.

2- Ma isental n tenfalit s tira , d aselmad kan i ten-d –yessumuren deg tfelwit , kunwi ad tnamim , ney yettak-awen tagnit ad tefkem tamuylinwen yef yisental ?

Iswi-s : ad nzer ma aselmad , yettak tagnit i yinelmaden ad fernen isental i hemmlen akken ad arun.

3- Ma isental i d-iferren uselmad i usenfar, ilmend n tamuylinwen?

Iswi-s : nebya ad nzer , ma aselmad i yettaken tilleli i yinelmaden deg ufran n usental , i yef ara nadin.

4.Tarrayt n tesleđt

Leqdic-nney ibed yef wamek ttwasuddsent tnezzariyin, akked wamek i d-slalayent timeglit yer yinelmaden n tmaziyt , Tasleđt n yinefkan i d-negmer seg unnar , iswi-s akken ad nzer ma tarrayt i yesseqdac uselmad d usfran n yisental d wid i yesselhayen tanezzarirt akken iwata. Ladya yef wamek i d-yeslalay lehmalan ulmad. Ihi tasleđt n tezrawt-a tella-d ilmend n tesleđt n yinefkan n tannayt i nga d ittwelen ad ten-nesleđ akken ad d-naf assayen i d-yettilin deg wayen i as-d-yezzin i tnezzarirt gar uselmad d yinelmaden , syin akin ad nesismel tiririyin-nsen d taggayin , yal yiwet s tikti-s , deg taggara , ad nesserwes tagruma n yigemmad n taggayin aken ad d-nerr yef turdiwin-nney.

Tin yur-s ad neg tasleđt i usastan , ad neg tazrawt i trirriyin n yinelmaden , n sin yiərbazen yemgaraden , yiwen deg temdint wayeđ deg taddart, inefkan i d-negmar , ad asen-nexdem tasleđt i yal yiwen deg-sen, ilmend n yal ayerbaz s wakka ad d-nessufey amek i ttilin yimbaddalen gar-asen d uselmad , ma aselmad-nsen isedday tanezzarirt akken iwata , ma yeslalay-d laħmala n umeslay yer yinelmaden.

Taggrayt

Deg uḥric-a, yellan d l̄sas asnarrayan n umahil-a nebder-d allalen n tesnarrayt i nessemres i wammud-nney, tarrayt n tesleḡt-n̄sen ad tili deg yixef i d-iteddun.

Ixef 02 : Tasleđt

Tazwert n yixef wis sin

Ixef-a ad d-yawi yef tesleḍt n yinefkan, ara ay-yessiwden yer tririt yef ugnu n tezrawt-nney, “ Amek i d- tettili tnezzarirt gar uselmad d yinelmaden-is ma d tin i d-yeslalayen timeglit yer yimekkiyen, nebḍa-tt yef sin n yiḥricen:

Amezwaru, d tasleḍt n yinefkan n tfelwit n tannayt i nga i sin n yiselmaden, annect-a ilmend n yittewlen d nutni ara ay-yeḡḡen ad d-nwali amek i ttilin yimbaddalen gar uselmad d yinelmaden-is, ma aselmad d win yesselḥayen tanezzarirt s wudem iwatan gar-as d yinelmaden-is d yinelmaden gar-asen, ma d win i d-yeslalayen lebyi n ulmad yer yinelmaden.

Wis sin, ibedd yef tesleḍt n yinefkan n usastan i nga i sin n yigrawen n uswir amezwaru, d wi ara ay-iɛawnen ad nzer tamuyl-nsen yef wamek i tettili tnezzarirt gar-asen akked uselmad, ihi yef waya d yigemmd ara ay-yeḡḡen ad nessiwed ad nini turdiwin-nney ma d tid isehḥan ney ala.

**Ahric 1: Tasleđt n
yimbaddalen gar useImad
d yinelmaden**

Tazwert

Deg uḥric-a, ad neg tasleḍt n yinefkan n tfelwit n wannay i nga i sin n yiselmaden ilmend n semmus yittewlen. Ineggura-ya d wid yessudusen tanezzarirt deg tneyrit.

Iswi n uḥric-a ad yili d tiririt yef turdiwin-nney, tasleḍt n yittewlen-a i d lsas yessawaḍen yer tyessa n tnezzarirt deg tneyrit n tmaziyt ma d tin yuyen adeg-is gar uselmad d yinelmaden.

1.Imbaddalen i yettilin gar uselmad d yinelmaden

Tafelwit-a i yellan deg usebter (40), d asemlili n yigmađ i nga deg tannayin n snat n tneyriyin n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas, imataren i d-nefka deg tfelwit-a cudden srid yer semmus n yittewlen. Ineggura-a ad ay-d-fken tagnit akken ad d-nessukes tillal n uselmad d yinelmaden d wassay i yettilin gar-asen. Ma slalayan-d timeglit yer yinelmaden.

Ihi deg wayen i d-iteddun ad nesleđ igemmađ n yittewlen ilmend n yimataren i nga i sin n yiselmaden n snat n tneyriyin.

1.1.Tasleqt n tfelwit n yinefkan yerzan tarrayt n yiselmaden

Tafelwit-a teskan-d imataren i d-yemmalen tilelt n yiselmaden deg tikli n temsirt .

Ittewlen	Imataren	Aselmad (A)	Aselmad (B)
Ittewlen yerzan tarrayt n uselmad	-Deg temsirin aselmad yettafar adliffus kan ur d-yettawi ara s yur-s.	-	-
	-Aselmad ixeddem asentel amaynut s usmekti n usentel yezrin.	+	+
	-Aselmad yettak tagnit i yinelmaden-is ad d-fken iseqsiyen mi ara yili yessegzay-d.	-	-
	-Iseqsiyen n uselmad ilmend n tigzi n yinelmaden.	+	+
	- Aselmad yessegzay-d awalen s tutlayin-nniđen mi ara yilin yinelmaden ur gzin ara awalen-nni s tmaziyt.	-	+
	- Aselmad d win i d-yeqqaren deg tefrawt-is mi ara yili yessegzay-d tamsirt.	+	-
	-Aselmad yessebyas inelmaden-is	+	-
	-Aselmad yettařaf atas n wakud d netta i d-yettmeslayen yef usentel.	-	+
	-Aselmad ixeddem askazal i tucđiwin n yinelmaden.	+	+
	-Aselmad yettak tilelli i yinelmaden-is akken ad d-fken tiririt.	+	-
-Aselmad yettneçrađ d yinelmaden-is mi tekfa temsirt.	+	-	

Ilmend n tesleđt n yigemmađ n yimataren-a , nufa-d kra n y imataren iten-icerken , d wiyad iten-yessemgarden.

Ihi tura ad nefk imataren iten-yezdin

1.2. Aheyyi n temsirt

Ilmend n wayen i nwala deg snat n tneyriyin i sin n yiselmaden ttafaren adlisfus. ur d-ttawin ara idrisen imaynuten. Annect-a ur iwata ara acku anelmad ad yettwali iman-is yeqqen yer udlisfus kan. Rnu yef waya idrisen yettwasuqqen i yellan s wařas deg yidlisen d iybula i d-yeskanen aya. Ihi d annect-a i yettađđan anelmad ur iseeu ara lebyi n tyuri .

1.3. Beddu n temsirt

Terza amek i beddun yiselmaden tamsirt-nsen, nufa iselmaden-a i sin yid-sen beddun tamsirt-nsen s usmekti n temsirt yezrin. Annect-a dayen yelhan s wařas, acku aselmad ad yejbed tamuylı n yinelmaden-is akken ad yren asentel amaynut. Aya yesea azal meqquer imi imenzayen yef wacu i tbedd tarrayt n tsensegmit s usenfar ad d-nawi anelmad seg wayen yessen yer wayen ur yessin.

1.4. Tikli n temsirt

Deg wayen yerzan isteqsıyen n yinelmaden i yiselmaden-nsen deg tikli n temsirt, mi ara yilin segzayen-d i sin yid-sen ur ttakken ara tagnit i yinelmaden ad d-fken iseqsiyiyan, acku ma yella yessegzay-d uselmad yal tikelt ad t-sseħbasen s iseqsiyen-nsen, annect-a ur t-yettađđa ara ad yekfu tamsirt-is, acku drus n wakud i yesea (45min) .

1.5. Askazal n uselmad

Deg temsirin, iselmaden i sin yid-sen skazalen tuccđiwin n yinelmaden-nsen deg tikli n temsirt, annect-a yelha imi inelmaden lemden seg tuccđiwin-nsen ugar.

Imataren iten-yessemgarden

1.6. Talya n usteqsi

Deg tesleđt n umatar-a aselmad "A" yettak i yinelmaden-is isteqsıyen isehlen i tigzi-nsen. Annect-a i yettađđan inelmaden-is refden ifassen-nsen ttemħizwıren yer tririt isehħan . Ma d aselmad "B" Talya n usteqsi-ines s umata ur tefriz ara, itezzi deg-s . Yef waya tuget n yinelmaden ur gezzun ara asteqsi-nni, daya i yeđđan aselmad ixeddem tamsirt akked kra n yinelmaden kan.

1.7. Aseqdec n tutlayin-nniđen i usegzi

Ilmend n yigemmađ n umatar-a, nufa-d: aselmad "A" yessegzay-d tamsirt-is s tulayt n tmaziyt imi inelmaden-is d iqbayliyen akk. D annect-a i ten-yeđđan ad gzun amawal i yessemras uselmad.

Maca aselmad "B", tikwal yesseqdac tutlayt n taerabt i usegzi n kra n wawalen imi llan kra n yinelmaden d aeraben

1.8. Asebyes n yinelmaden

Deg wayen i nwala, deg temsirin aselmad "A" yessebyas inelmaden-is, yas ad ccđen ad ten-isenmmer, ad asen-seytin wiyiđ. Rnu yef waya yal tikelt ad d-fken tiririt ad ten-yessebyes Md (yelha, igarrez mliđ, yufrar...). D annect-a i yettađđan inelmaden ad ttakken tiririt ttilin d urmiden seεun timeglit ugar .

Deg tneyrit n uselmad "B", mi ara as-d-rren yinelmaden tiririt yeccđen, yettbehdil-iten, Md: d tayi i d tiririt ur tessineđ ara, jamais ad tessineđ kker a Kelttum ! d kemmi i yessnen seyti-asen-d d kemm kan iseiy deg tneyrit. Rnu yef waya yessemras tiyrit ma ur d-ttakken ara tiririt, d annect-a i d-yeslulen tugdi deg wulawen-nsen.

1.9. Tiririyn n yinelmaden

Deg wayen i nwala deg tneyrit n uselmad "A" yettađđan inelmaden-is ad fken tiririyn-nsen s tlelli-nsen, mi ara d-yefk asteqsi. D annect-a i yettaran inelmaden d urmiden, ladiya seεun timeglit s wađas. Maca deg tneyrit n uselmad " B" yeskaray-d inelmaden-is s uđettem akken ad fken tiririt-nsen, yerna ma txus ad ten-ibehdel.

1.10. Tameslayt n uselmad d yinelmaden-is:

Deg wayen i nezra deg tneyrit n uselmad "A" send ad yekcem yer tneyrit yettmeslay akked d warrac-is Md (Azul fell-awen ay arrac-iw). Tin yur-s mi ara ad ifak tamsirt-is itezzi yerna yettnecrađ yid-sen. Aselmad " B" yettmeslay anagar d wid ihercen kan.

2. Tafelwit i d-yemmalen tasleđt n yigemmad yerzan afan n yisental

Tafelwit-a teskan-d igemmad n ufran n usentel syur iselmaden

Ittewlen	Imataren	Aselmad (A)	Aselmd (B)
Ittewlen yerzan afan n yisental	-Aselmad, yettawi-d isental imaynuten ilmend n wayen i ttidiren deg tmetti.	-	-
	-Afran n yisental, yerzan asenfar yettili ilmend n tmuyli n yinelmaden.	-	-
	-Aselmad, deg ufares s tira ifren-d isental ilmend n wayen ħemmlen.	+	-

Seg yigemmad n tfelwit-a, nufa-d imataren i ten-icerken d yimataren i ten-yessemgarden.

Ihi tura ad nefk imataren iten-icerken

2.1. Beddu n usentel

Akken i nwala, iselmaden i sin yid-sen, send ad bdun asentel-nsen, ttakken-d isallen fell-as i yinelmaden. Annect-a igerrez nezzeh, imi inelmaden ad ilin d iwnafen akken ad yren asentel-nni, ad seun lebyi ad awin isallen fell-as.

2.2. Awway n yisental:

Iselmaden i sin yid-sen ur d-ttawin ara isental imaynuten selmaden ilmend n wahil yettilin deg udlisfus kan. Annect-a dayen i nwala deg temsirin i neħder. Aya ad yerr inelmaden ad ttikalayen yef wayen yellan deg udlis, ur ttnadin ara yef yisallen imaynuten imi aselmad-nsen yeqqen yer udlis kan.

2.3. Afran n usentel n usenfar

Ilmend n wayen i nwala deg tneyriyin, iselmaden ur xeddmn ara asenfar acku, ttwalin akud i as-yettunefken ur nieawen ara akken ad fakken ahil-nsen.

Imataren iten-yessemgarden

2.4. Afran n yisental n ufares s tira

Afran n yisental n ufares s tira , aselmad (A) yettak tilelli deg ufran n usental iyef ara d-arun . Daya i yeğġan tinfaliyin d tid yufraren , rnu yef waya inelmaden ħemlen armud-a , tanezzarirt tleħhu akken iwata imi inelmaden tthiren ad yren isental-nsen seεun lebyi ugar deg usenfali-nsen. Ma d aselmad (B) d netta i d-iferrnen isental , s wakka inelmaden ad arun fell-as, d annect-a i yeğġan tiriyn-nsen ur garzent ara imi cudden yer uselmad-nsen .

3.Tafelwit i d-yemmalen tillal n yinelmaden deg yimbaddalen

Deg tesleđt n tfelwit-a, ad negmer igemmađ yerzan tillal n yinelmaden deg yimbaddalen n snat n tneyriyin.

Ittewlen	Imataren	Aselmad (A)	Aselmad (B)
Ittewle yerzan inelmaden	-Inelmaden tthessisen i uselmad mi ara yili yessegzay-d.	+	-
	-Inelmaden ttaken isteqsien i uselmad.	+	-
	-Inelmaden ttaken-d tiririt war ma yesker-iten-d uselmad.	+	-

Tasleđt n tfelwit-a temmal-d igemmađ n yimataren-a:

3.1.Inelmaden d urmiden

Deg wayen yerzan tineyrit n uselmad (A), nufa-d inelmaden d urmiden, ttafaren aselmad-nsen deg yal tagnit ttakken-d isteqsien yal tikelt, mi ara yilin ur fhimen ara, ttarun deg tfelwit s nnuba. Annect-a yettuyal yer uselmad, imi d netta i asen-yettakken tagnit ad d-fken tiririt war akukru.

3.2.Inelmaden d irumiden

Deg tneyrit n uselmad (B), tuget n yinelmaden ur refden ara ifassen-nsen, yeskaray-iten-d uselmad s uħettem kan. Annect-a yettuyal yer tuggdi n uselmad.

4.Tasleđt n tfelwit n uskasi i yettilin gar uselmad d yinelmaden

Tafelwit-a teskan-d imataren i d-yemmalen askasi yellan gar uselmad d yinelmaden

Ittewlen	Imataren	Aselmad (A)	Aselmad (B)
Ittewlen yerzan askasi gar uselmad d yinelmaden	-Aselmad, d netta i d-yeslalayen imbaddalen mi ara tebdu temsirt.	+	+
	-Aselmad, yettili d imwellah kan, yesselħay tanezzarirt s wudem iwatan.	+	-
	-Aselmad, yessentaq akk inelmaden-is.	+	+

Seld tasleđt n yigemmad-a, nessawed ad naf ayen i ten-icerken d wayen i ten-yessemxalfen.

Ihi tura ad nefk imataren iten-icerken

4.1.Beddu n uskasi

Ilmend n wayen i nwala i sin n yiselmaden beddun tameslayt d yinelmaden-nsen, d nutni i yeldin tafada akken ad ilin yimbaddalen .Annect-a yettili s yistseqsiyen i d-ttakken s wakka ttlalen-d yinawen gar-asen.

4.2. Tilin n uselmad deg uskasi

Ilmend n yigemmad n umatar-a, nufa-d aselmad (A) , yettili d imwellah, imi akud ameqqran deg temsirt d inelmaden it-yettařafen . Anecct-a yettuyal yer tlelli i asen-yefka uselmad deg umeslay.

Ma d aselmad (B), tuget n wakud d netta kan i d-yettmeslayen, imi tamsirt-is am wakken terza kra n yinelmaden kan.

5. Tasleđt n tfelwit i d-yeskanen assayen gar yinelmaden deg yimir n yimbaddalen

Tafelwit-a temmal-d igemmađ yerzan imbaddalen i yettilin gar yinelmaden deg temsirt .

Ittewlen	Imataren	Aselmad (A)	Aselmad (B)
Ittewlen yerzan assay gar yinelmaden	Inelmaden xedmen imahilen-nsen d igrawen.	+	-
	-Aselmad yettak-asen-d iluyma , yal anelmad ad yesseyti i umdakkal-is.	+	-
	-Inelmaden qebblen aseyti n tuccđa n tririt syur yimdukkal-nsen deg tneyrit.	+	-

Tafelwit-a teskan-d amgired n wassayen deg tneyrit (A) akked (B), annect-a ad yili ilmend n yimataren-a

5.1. Beđtu n yinelmaden d igrawen

Ilmend n wayen i nezra aselmad (A) ibeđtu inelmaden-is d igrawen, yal mi ara asen-d-yefk alaymu deg temsirt. Annet-a yesnernay assayen gar-asen. Maca aselmad (B) ur ixeddem ara imahilen d igrawen.

5.2. Aseyti n ulaymu

Deg tneyrit (A) , aselmad yettak-asen iluyma, yal yiwen deg-sen mi ara yekfu ad iseyti i umdakkal-is, annect-a yesša azal d ameqqran imi anelmad ad yelmed ugar yur umdakkal-is. Rnu yef waya anelmad ad d-yefk akk tizemmar-ines akken ad d-yexdem alaymu-ines isehħa, ad d-isbeyyen tizemmar-ines sdat umdakkal-is. Ma d aselmad (B), d netta kan i asen-d-yesseytayen.

5.3. Aseyti n tuccđa syur yinelmaden gar-asen

Ilmend n wayen i nwala aselmad (A) d win yettaken tagnit i yinelmaden ad seytn tuccđiwin n yimdukkal-nsen yal tikelt , daya i yeğġan ad lalent tismin yelhan deg ulmad . Ma d aselmad (B) , d netta i yessaytayen tuccđiwin n yinelmaden, daya i yeğġan assay ad yeqqim gar uselmad d unelmad kan.

2.Tasemlilt n yinefkan n tfelwit n wannay

Tannayt i nga deg tneyrit, i sin n yiŷerbazen nefren-d aswir amezwaru, nessawed ad d-negmer inefkan-a ilmend n tfelwit i nga i sin n yiselmaden i aŷ-iawnen newwed ŷer igemmađ-a:

Aselmad n uŷerbaz amezwaru n At Jellil, nufa-d aselmad-a deg tneyrit isedduy akken iwata tanezzarirt gar-as d yinelmaden-is akked yinelmaden gar-asen yakan, imi tuget n temsirin ama deg urmud n tyuri neŷ n tseftit neŷ n tjerrumt, azal n 30% n wakud i yettađaf uselmad d netta i yettmeslayen, azal n 70% d inelmaden-is i yettmeslayen, annect-a yettuŷal ŷer yisteqsiyen usriden i d-yettak uselmad akked d tlelli i yettak i yinelmaden mi ara d-fken tiririt-nsen , tin ŷur-s beddu n usentel amaynut yettak-asen-d iseqsiyen yerzan asentel yezrin . Imi awway n unelmad seg wayen yessen ŷer wayen ur yessin yessifsus almad ugar ŷer yimekkiyen.

Rnu ŷer waya askazal n tucđiwin n yinelmaden , yal tikelt d usebŷes-nsen yettađa inelmaden ad seun timeglit , ad snernin timussniwin-nsen . Ma deg wayen yerzan aseŷti n ulaymu yal anelmad ad iseŷti tucđa n umdakkel-is. D annect-a i yettađan ad ilin yimbaddalen gar-asen ŷef ulmad n tmussni, yerna anelmad ilemmed ugar mi ara yelmed ŷer unelmad –nniđen (aswir-nsen kifkif). Aŷen yeŷean tixuđert meqqren d tameslayt-nni i yettmeslay yid-sen, inelmaden ttwalin iman-nsen amzun gar twacult-nsen illan. D annect-a i d-ijebdden tamuŷli d leħmala n yinelmaden i uselmad-nsen.

Aselmad (B), deg temdint n Bgayet nufa-t ixeddem timsirin d kra n yinelmaden kan , tuget deg-sen ulac-iten deg tneyrit (war tamlilt,war tamuŷli...) . ŷerren-d tamaziŷt d tin yueren , annect-a yettuŷal ŷer uselmad imi isteqsiyen i d-yettak ur llin ara srid i tegzi-nsen, yerna yal mi ara ad yesker yiwen deg-sen suħettem. Tin ŷur-s yettħeccim . Rnu ŷef waya yal tucđa s teŷrit , d annect-a i ten-yettađan ttugaden ad fken tiririyin-nsen, ma dayen yerzan aseķzi yesseqdac tutlayt n taerabt, imi llan kra n waeraben, ma d imahilen n ugraw ur ten-ixeddem ara, yal yiwen iman-is , daya i yeđđan inelmaden ur ttilin ara imbaddalen gar-asen, imi i t-nesseqsa yenna-d dakken imahilen d igrawen, akked umđan n yinelmaden 45 yid-sen ur d-yettawi ara igemmađ yelhan . Ihi ilmend n yigemmađ i d-negmer , nufa-d tarrayt n uselmad tesea tixuđert meqqren deg uslali n lebŷi n ulmad ŷer yimekkiyen.

Taggrayt

Seg wayen yezrin, nesnekwa-d tarrayt n uselmad tes̄ea tixuđert meqqren deg useddu n temsirt, akked uslali n tmeglit yer yinelmaden, aya yettban-d deg tannant i nga i yinefkan i d-newwi deg sin n yiyerbazen.

**Ahric 2 :Tasleđt n
tririyin n yinelmaden**

Tazwert

Deg uđric-a, ad d-nemmeslay yef tarrayt tis snat i nesseqdec iwakken ad d-nawi inefkan i turdiwin-nney, d tasastant deg-s nga asastan i sin n yigrawen anda yal agraw nefren-d {8}n yinelmaden, n uswir amezwaru. Isteqsiyen n usastan rzan tarrayt n uselmad, d wamek i d-iferren isental-is, ma selhuyen tanezzarirt akken iwata, rnu yef waya ma slalayan-d timeglit yer yinelmaden, tin yur-s ad d-nesnekwu tiririyin n yinelmaden ilmend n yal asteqsi, syin akkin ad nawi igemmađ ara ay-icawnen ad nwali timuyliwin n yinelmaden yef tarrayt n uselmad d ufran n yisental-is, yer taggara ad d-neg tasemlilt akken ad d-nerr yef turdiwin-nney.

1. Tasleđt n yinefkan n usastan

Seld asastan i nga i yinelmaden, i nesseqsa yef wamek i tettili temlilt n uselmad d wamek i d-iferren isental deg temsirin, nessawed ad d-negmer igemmađ n tmuyliwin n yinelmaden .

1.1.Aseqsi n usnekwu:

01- Ma teyriđ tamaziyt yakan deg uswir amezwaru ?.

- Nefka-d asteqsi s talya-ya akken ad nzerr sumata, ma yran yakan tamaziyt, ma sean timussniwin tizarayin fell-as, ney i tikelt tamezwarut ad tt-yren, seg tfelwit-a ad nzer tiririyin n yinelmaden.

1.2. Tafelwit n yigemmađ i d-negmer yef tririyin n yinelmaden yerzan asteqsi n usnekwu

-Tafelwit-a teskan-d tiririyin n yinelmaden yef usteqsi amezwaru n usnekwu

Iyerbazen	Inelmaden	Tiririyin-nsen
Ayerbaz (A)	01	Ih, neyrat 04,05
	02/04/05/06/07	Ih
	08	Ih yriy tamaziyt deg uyerbaz amezwaru aseggas 3.
Ayerbaz (B)	03/04/05/06	Ih
	02	Ih, neyrat akk deg uswir wis 04 armi d 5
	07	Ih, neyrat cuya kan deg uswir 04, nessen kra n ugemmay.
	08	Ih, deg useggas wis ukkuž kan.

Ilmend n tiriyin-nsen i sin n yiyerbazen , tuget deg-sen yran-tt deg uyerbaz amezwaru, llan kra yran-tt deg uswir ukkuž, llan wiyad yran-tt deg uswir wis semmus. Ihi aya yeskan-d dakken inelmaden sean timussniwin fell-as.

Tamawt

Deg uyerbaz (A) , nufa-d an 03 ur yeyri ara akk tamaziyt

An 03: Ur yriy ara.

Deg uyerbaz (B) , nufa-d an 01 ur yeyri ara akk tamaziyt acku d aerab

An 01: Lala, ma neerefch nehder, uwma qritch.

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt ? .

-Nefka-d asteqsi, imi d netta i d lsas n leqdic-a, acku d lebyi i yesea unelmad i t-yettağgan ad yelmed, ad inadi ugar, ad yelmed tanga-ya. Yef waya nesteqsa-ten, akken ad nzer ma hemmlen ad yren tamaziyt ney xati.

1.3.Tafelwit-a teskan-d tiriyin n yinelmaden yef usteqsi wis sin n usnekwu

Iyerbazen	Inelmaden	Tiriyin-nsen
Ayerbaz (A)	01/04/05/06/07/08	Ih
	02	Ih, axatar hemmlay-t mlih
	03	Ala
Ayerbaz (B)	01/03	Ih
	02	Ih, tamaziyt d lasl-iw.
	04/08	Beiy acku d tutlayt-iw
	05	Ur sei y lebyi
	06	Ih, sei y lebyi
	07	Ih, elaxatar hemmlay-t mlih

Ilmend n tiriyin-nsen tuget byan ad yren tamaziyt . Imi llan wid i tt-ihemmlen ttwalin-tt d tutlayt-nsen d lasel. Annect-a yemmal-d d akken inelmaden d wid yesean lebyi ad tt-yren , daya ara yeğgen aselmad ad yifsus fell-as uselmed imi lebyi-nsen ad t-iaawen deg uselhu n tnezzarirt (iseqsien-nsen , tiriyin-nsen....).

Tamawt

Nufa-d anagar sin n yinelmaden deg snat n tneyriyin ur sein ara lebyi. Annect-a ahat yettuyal yer tmuylwin n yimawlan-nsen yef tutlayt n tmaziyt , ney yer wuguren n tsartit.

2. Isteqsiyen yerzan tarrayt n uselmad

Nefka-d kra n yisteqsiyen yeqqnen yer tarrayt n uselmad, ama deg wayen yerzan beddu n temsirt-is, talya n yisteqsiyen, amek tamllit-ines ma d imwelleh ney d netta i ixedmen tamsirt wehd-s , annect-a akken ad nzer ma yesselhuy tanezzarirt s wudem iwatan.

01- Ma aselmad yetteawad i talya n useqsi , mi ara tilim ur tegzim ara ?.

Iswi-nney: Ad d-nzer aselmad ma yetteawan inelmaden-is akken ad d-fken tiririt.

2.1. Tafelwit n yigemmađ yef talya n usteqsi n uselmad

Iyerbazen	Inelmaden	Tiririyin-nsen
Ayerbaz (A)	01/02/03/04/05/06	Ih
	07	Ih yetteawad i talya
	08	aselmad yetteawad i talya n useqsi mi ur nessin ara
Ayerbaz (B)	01	di shlanan. di tiswiĕin di weeranen
	02	llan yiberdan anida ur fhemey ara
	03	Xati, wuĕren ur d teewad ara
	04/05/06/07	ih, yetteawad
	08	Xađi

Seg tesleđt n yigemmađ n tfelwit-a, nufa-d igemmađ mgaraden imi tuget n yinelmaden n uyerbaz (A) fkan-d tiririt, aselmad-n sen yetteawad-d i talya n usteqsi mi ur t-gzin ara. Ma d ayerbaz (B) azgen deg tririyin n yinelmaden ur gezzun ara isteqsiyen n uselmad-n sen.

Tamawt

Inelmaden n uyerbaz (B) seān uguren deg talya n usteqsi n uselmad.

2 - Aselmad ma yettħeccim-iken , asma ur d-ttafem ara tiririt , ney yekkat-iken?

- Iswi-nney deg usteqsi-ya, ad d-nzer aselmad ma d win yessekcamen tugdi deg wul n unelmad (akukru deg tririt)

2.2. Tafelwit n yigemmađ yef uheccem d tyita n uselmad

Iyerbazen	Inelmaden	Ttiririwin-nsen
Iyerbazen (A)	01/02/03/04/06/07/08	Xađi
	05	Ih
Iyerbazen (B)	01	Xati ur yetđacim ara
	02	Yetđacimay tikwal mi ur d nefka ara tiririt
	03	Yetđacimey yerna yekkatay
	04/05/06/07/08	Ih

Seg yigemmađ n tesleđt n tfelwit-a, nufa-d aselmad (A) ur yetđheccim ara inelmaden-is, anagar n yiwen unelmad i d-yennan Ih , annect-a yezmer yettuyal yer wugur yellan deg-s. Maca aselmad (B) tuget n yinelmaden nnan-d d akken yekkat-iten yerna yetđheccim-iten.

Tamawt

Seld igemmađ-a, nufa-d aseqdec n tıyrit d uheccem s yur uselmad ur yelhi ara. Acku aya yeslalay-d akukru deg tririt yer yinelmaden .

3-Ma aselmad itezzi deg tneyrit gar-awen , yettnecrađ yid-wen mi ara tekfu temsirt ?.

-Iswi-s : ad nzer, ma aselmad ijebbed-d inelmaden-is akken ad t-đemmlen. D annect-a ara d-yeslalen lebyi n ulmad yer unelmad, rnu yef waya ad yessishil imbaddalen gar-asen .

2.3. Tafelwit n yigemmađ yerzan tameslayt n uselmad deg tneyrit

Iyerbazen	Inelmaden	Tiririwin-nsen
Ayerbaz (A)	01/02/03/04	Ih yettnecrađ mliđ
	05	Ih nđamlit
	06/07/08	Ittezi yerna yettmeslay yid-ney
Ayerbaz (B)	01/02/03/04	xati
	05/06/07/08	Xati ur yettmasalay ara yid-ney

Ilmend n tririwin n yinelmaden, nufa-d aselmad itezzi yef yinelmaden-is, yettnecrađ yid-sen mi ara tekfu temsirt. Annect-a yemmal-d aselmad-a ijebbe-d lwelha n yinelmaden ad t-đemmlen , imi leđmala n uselmad tesa tazrirt yef ulmad n yinelmaden. Maca, inelmaden n uyerbaz (B) fkan-d tiririwin d akken

aselmad ur d-itezzi ara deg tneyrit. Acku yettmeslay d wid ihercen kan , daya i yeđđan imbaddalen ur ttilin ara s wudem iwatan .

2.4.Tafelwit n yigemmađ yerzan askazal n uselmad i yinelmaden-is .

Iyerbazen	Inelmaden	Tiririyin-nsen
Ayerbaz (A)	01/02/03/04/05/06/07/08	ih
Ayerbaz (B)	01/02/03/04/05/06/07/08	ih

Seld igemmađ n tfelwit-a iselmaden di sin skazalen inelmaden-nsen. Aya yelha atas acku inelmaden ttissinen tucđiwin-nsen lemmden seg-sent.

Tamawt

Seld igemmađ i d-negmer deg tesleđt yezrin yerzan tarrayt n uselmad, nufa-d inelmaden seεun lebyi ugar akken ad lemmden, ad fken akk timuyliwin-nsen mi ara d-afen aselmad-nsen yettak-d isteqsiyen ifarzen i yellan ilmend n tigzi-nsen, yettekkes-asen akukru.

3.Afran n yisental

Nefka-d kra n yisteqsiyen, yeqqnen yer ufran n yisental syur uselmad, acku d asentel i d lsas n temsirt, iswi-nney d akken ad d-nzer amek i yesselhuy uselmad tamsirt-is (ma yettawi-d isental syur-s ney seg udlisfus kan).

01 -Ma deg urmud n tyuri, idrisen i teqqarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d s yur-s?

Iswi-s : ad nzer , ma aselmad yettafar adilifus kan.

3.1.Tafelwit n yigemmađ yerzan isental n urmud n tyuri

Iyerbazen	Inelmaden	Tiririyin-nsen
Ayerbaz (A)	01/02/03/04/05/06/07/08	xati
Ayerbaz (B)	01/02/03/04/05/06/07/08	xati

Seg tesleđt n tfelwit-a , nufa-d iselmaden di sin ur d-ttawin ara isental s yur-sen, selmaden kan ilmend n wahil d udlis. Aya ur yelhi ara imi anelmad ur ilemmed anadi yef yisental nniđen.

2- Ma isental n tenfalit s tira , d aselmad kan i ten-d –yessumuren deg tfelwit , kunwi ad tnadim , ney yettak-awen tagnit ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental ?

Iswi-s : ad nzer ma aselmad , yettak tagnit i yinelmaden ad fernen isentel i hemmlen akken ad arun.

3.2.Tafelwit n yigemmad yerzan afran n usentel n ufares s tira

Iyerbazen	Inelmaden	Tiririwin-nsen
Ayerbaz (A)	01/02/03/04	Ih yettakayed tagnitt
	05/06	Ih d nekni idifernen isental i nettaru
	07/08	Ih
Ayerbaz (B)	01/02/03/04/05/06/07/08	Xati

Deg tesleđt-a nufa-d aselmad (A) yettak azal i tmuyli n yinelmaden deg ufran n usentel n usenfali s tira, inelmaden hemmlen armud-a ttilin d urmiden. Ma d igemmađ n uyerbaz (B) aselmad d netta i d-yettaken isental iyef ad arun

3- Ma isental i d-iferren uselmad i usenfar ttilin ilmend n tmuyli - nwen?

Iswi-s : nebya ad nzer , ma aselmad yettak tilleli i yinelmaden deg ufran n usentel , i yef ara d-nadin.

3.3.Tafelwit n yigemmad yerzan afran n yisental n usenfar

Iyerbazen	Inelmaden	Tiririwin-nsen
Ayerbaz (A)	01/02/03/04/05/06/07/08	Xati
Ayerbaz (B)	01/02/03/04/05/06/07/08	Xati

Tasleđt-a teskan-d d akken iselmaden i sin yid-sen ur xedmen ara asenfar

Tamawt

Deg tririwin n yinelmaden, nufa-d iselmaden isental-nsen ttilin ilmend n wayen yellan kan deg udlisfus kan , maca aselmad (A) yettak tilelli deg ufares s tira imi afares yesea azal meqer deg ulmad yer yinelmaden.

4. Tasemlilt n yigemmađ n usastan

Deg leqdic-a , nga tasleđt i tiririwin n yinelmaden yef yisteqsiyin i d-nessumer , seg yal asteqsi newwed yer yigemmađ yemgaraden.

Deg wayen yerzan tiririwin n yinelmaden yef tarrayt n uselmad , nessawed ad d-naf amur ameqqran n yinelmaden, ttilin d urmiden , ttaken-d tiririwin-nsen , lehğun yimbaddalen gar-sen d uselmad-nsen s wudem iwatan , mi ara d-afen aselmad-nsen , d win iten- yessbeyasen , iten- yettwelihen yal mi ara d-fken tiririt yeccđen , d win i asen - yettaken tagnit i yinelmaden akken ad ħussen sean tawuri-nsen deg tneyrit.

Tin yur-s , yas aselmad yetteawad-d i talya n yisteqsiyen , yessegazay-d yal tikkelt , maca ma ur yekkis ara tugdi deg wulawen-nsen ur seεεun ara timeglit, rnu yef waya ur ttilin ara d urmiden . Tuget deg-sen seεεun uguren anida ur ssawaden ara ad d-mmeslyen , ad d-ssenfalin s timawit , ney ad skecmen iman-nsen deg yimbaddalen , aya yettuyal yer lixsas n tarrayt n uselmaden-nsen , imi ur yessawed ara ad yissin uguren n yinelmaden-is , ur yezmir ara ad yeslal lebyi-nni n ulmad.

Ma yella deg wayen yeean isental , nufa-d anelmad iseεεu lebyi ugar , ad yesnerni tizemmar-is , ad yesu tawnafit , ad inadi yef yisallen n usentel-is , lawan mi aselmad ad yawi isental imaynuten ilmend n wayen tidiren deg tmetti-nsen.

Taggrayt

Seg wayen yezrin , ama d igemmađ n tannayt ama wid n usastan , nesnekwa-d d akken tanezzarirt yesselħay-itt uselmad s wudem iwatan , ijebbed-d lebyi n yinelmaden , ad fken tiririwin-nsen , mi ara yili ufran n yisental-is ilmend n uswir d lehmalala n yinelmden , yas ulamma yessefk fell-as ad yeđfer adlisfus , d acu yezmer ad yawi tikwal s yur-s . Tin yur-s tarrayt-is (ama deg wayen yerzan isteqsiyen , talya-nsen.....) , sean tixutert muqqren , imi seg-s i d- yessegzay timsirin-is.

Taggrayt n yixef n tesleđt

Ʋer taggara , ilmend n yinadiyen i nexdem , d temsirin i neyra , d tsastant i nga , d anncet-a i ay-yeđđan ad nelmed atas n tyawsiwin , yef wamek i ttwasudsent tnezzaryin deg tneyriyin n tmaziyt , nebya ad nefk kra n tmuyliwin anida yal aselmad ad tent-yessemres deg yiswi usmegli n yinelmaden-is , deg usnerni n lebyi-nsen akken ad nadin , ad ttikin deg yimbaddalen gar-sen d uselmad , ad seun tanumi n taywalt akked d teflest deg yiman-nsen . Imi s teflest-nni ad yeslal uselmad lebyi n unelmad ad yessemhaz almad-is .

Aselmad yessefk fell-as , deg tazwara ad yawi taflest n yinelmaden-is , anncet-a yettili-d s tarrayt-is , yal tikkelt ad yekkat ad yessishel almad i yinelmaden.

Asebyes n yinelmaden , imi d win i d-yesslalyen tabyest yer unelmad ad inadi yef yisallen, ad yessemhaz imahilen-nsen , yas anelmad yesea lixsas , ad t-yessebyes , ad yer tuccda-nni d tagnit akken ad tt-yesseyti , imi s tuccda i d-yettili ulmad ugar.

Aselmad , ad yettak isteqsien s talya yeldin , d anncet-a ara yeđđan anelmad ad yesu tilelli deg tririt , ad yesseqdec allay-is.

Aselmad , ad yili yettherrick , yessexdam awehhi (isyalen) , mi ara d-yessegzay tamsirt , d aya ara yeđđan inelmaden ad ilin d imasayen.

Aseqdec n tsudas yemxalafen deg usegzi-ines.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Deg umahil-a, newwi-d yef tesleđt n tnezzariyin deg tneyrit n tutlayt n tmaziyt n useggas amezwaru deg uyerbaz alemmas, i sin n yiwerbazen yemgaraden, nerra tiđ yer yimbaddalen id-yettilin gar uselmad d yinelmaden-is. Imi d ineggura-ya i yesean azal d ameqqran deg useddu d tegzi n temsirt, nerra lwelha dayen yer uselmad d temlilt-ines imi tamlilt d aferdis agejdan deg useddu n tnezzarirt deg tneyrit n tmaziyt.

Akken ad nwali imbaddalen-a deg tilawt, nerza yer sin n yiwerbazen, yiwen deg wat Jellil ayerbaz alemmas n Ayt MUHUB Arezqi, wayeđ deg temdint n Bgayet ayerbaz alemmas atmaten Judan, akken ad neg aserwes gar-asen, ad nawi isallen ugar nnuda-d amek i ttwasuddsent tnezzariyin d wamek i ttawanent deg usnerni n lebyi n yinelmaden, ayen i ay-d-yefkan ammud iwumi nga tasleđt akken yer taggara nessaweđ ad d-nefk tiririt i ugnu agejdan: « Amek id-teslalay tnezzarirt timeglit yer yinelmaden? ».

Tiririt ad d-tili ilmend n turdiwin i nefka deg tazwara n leqdic-a, ihi ilmend n tesleđt i nga nufa-d turda tamezwarut "tarrayt i yesseqdac uselmad d tin id-yeslalayen tanezzarirt gar-as d yinelmaden-is deg usnerni n lebyi n ulmad" tseħħa, imi nufa tnezzariyin leħħunt s wudem iwatan, ttilin yimbaddalen s tuget deg teyzi n temsirt. Inelmaden d wid yettmeslayen s wařas, ttaken-d tamuylin-nen mi ara tili tarrayt n uselmad (isteqsiyen, beddu n temsirt, tikli...) d wid id-yeslalayen amħizwer akken ad fken tiririyin-nen, ad ttiyin deg yimbaddalen ad seun tawuri-nen deg tneyrit.

Tin yur-s deg wayen yerzan turda tis snat id-yeqqaren d akken "isental id-iferren uselmad d wid yettağğan tanezzarirt ad tili s wudem iwatan, yef waya inelmaden ad seun lebyi ugar yef ulmad n tutlayt n tmaziyt", nwala d akken aselmad ibeddu asentel s usmekti n usentel yezrin, annect-a yeslalay-d tawnafit yer yinelmaden, akken ad yren asentel-nni, ad đefren tamsirt-nen. Maca ugur i nufa iselmaden d wid i yettařafaren adlisfus kan ur d-ttawin ara s yur-sen, inelmaden qqaren kan deg udlisfus, yerna tuget n yisental (iđrisen)

d wid i yettwasuqqen , annect-a i yeğgan inelmeden ur seεun ara lebyi n tyuri , acku isental-nni ur llin ara ilmend n wayen i ttidiren .

S wakka nessawed yer ugnu-nney agejdan , aselmad yesseday tanezzarirt s wudem iwatan , yeslalay-d timeglit n ulmad s tarrayt i yesseqdac deg uselmed-is akked d ufran n yisental .

Yer taggara , leqdic-a ilaq-as waṭas n tenzagt iwakken ad nessiweḍ yer tesleḍt igerrzen . Acku azerrew n yinawen mačči dayen isehlen , aya dayen ara ay-yeğgen ad d-nini tazrawt talqayant yef tillelt n tnezzariyin dixel n tneyrit n tmaziyt d tin ilaqen . Yef waya laqent tannayin ara yeldin iberdan i leqdicat d tezrawin ara isemmden amahil-a .

Umuy n yidlisen

Idlisen:

- 01 - KRAMSCH Claire , 1984 , *Interaction et discours dans la classe de langue* , Paris , Hatier CREDIF.
- 02-GOFFMAN Erving, 1975, *Les usagers sociaux des handicaps*, Paris, Stigmat, .
- 03 - N' DA Paul , 2001 , *Techniques et méthodes de collectes des données* , Paris , CEF.
- 04- ROBERT Vion , 1992 , *La communication verbale* , Paris , Ed . Hachette.
- 05- TRAVERSO Véronique , 2005 , *L'analyse des conversations* , Armand Colin , Lyon .
- 06 - VIAU Roland , *La motivation en contexte scolaire* , Ed. deboeck , Bruxelles .
- 07 - BLANCHET Philippe et BULOT Thierry, 2012 ,« *Méthodologie de la recherche en sociolinguistique et sociodidactique du plurilinguisme*», Université rennes2.

Imagraden :

- 01 - ALTET Marguerite, 1994,«*Comment interagissent enseignants et élèves dans la classe*», Note de synthèse, Revue Française de pédagogie, N^o 107.

Tizrawin :

- 01- BELAÏDI Radia , 2014 / 2015 , *Les interactions en classe de FLE : perception des rapports enseignant/ apprenant (cas des élèves de 2^{ème} année moyenne)* , Master , Université Mohamed KHIDER , Biskra .

Isegzawalen :

- 01 - BOUDRIS Belaid, 1993, *Tamawalt n usegmi : tafransist - tamaziyt*, Maroc, Ed. Rabat.
- 02- Amawal n tmaziyt tatrart , 2004 , Français – tamaziyt , *LEXIQUE DU BERBERE MODERNE* , HCA .
- 03- Abdelaziz BERKAI, 2009, *Lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamaziyt, précédé d'un essai de typologie des procédés néologiques*, Edition Achab.

Imagraden i d-nekkes seg tansa (internet) :

- 01-CICUREL Francine , 2002 , « Acquisition et interaction en langue étrangère : *La classe de langue un lieu ordinaire , une interaction complexe* » , Ail n16 , pp. 3-4. <http://ail.revues.org/document801>. Html.
- 02- R. Viau , (2000) , « *Des conditions à respecter pour susciter la motivation des élèves* » .

03 -[http : www . page usherbrooke . ca / rviau / articles / livres et articles / des conditions à respecter pour susciter la motivation des élèves . pdf](http://www.pageusherbrooke.ca/rviau/articles/livres%20et%20articles/des%20conditions%20%C3%A0%20respecter%20pour%20susciter%20la%20motivation%20des%20%C3%A9l%C3%A8ves.pdf) .

04 -[http : www . script . lu / activinno / conference – difficulte- apprendre / confernce- difficulte-apprendre . viau . texte – continu . pdf](http://www.script.lu/activinno/conference-difficulte-apprendre/confernce-difficulte-apprendre-viau-texte-continu.pdf) .

05-[http://www. amawal. net](http://www.amawal.net)[The Berber dictionary] .

Tijentad

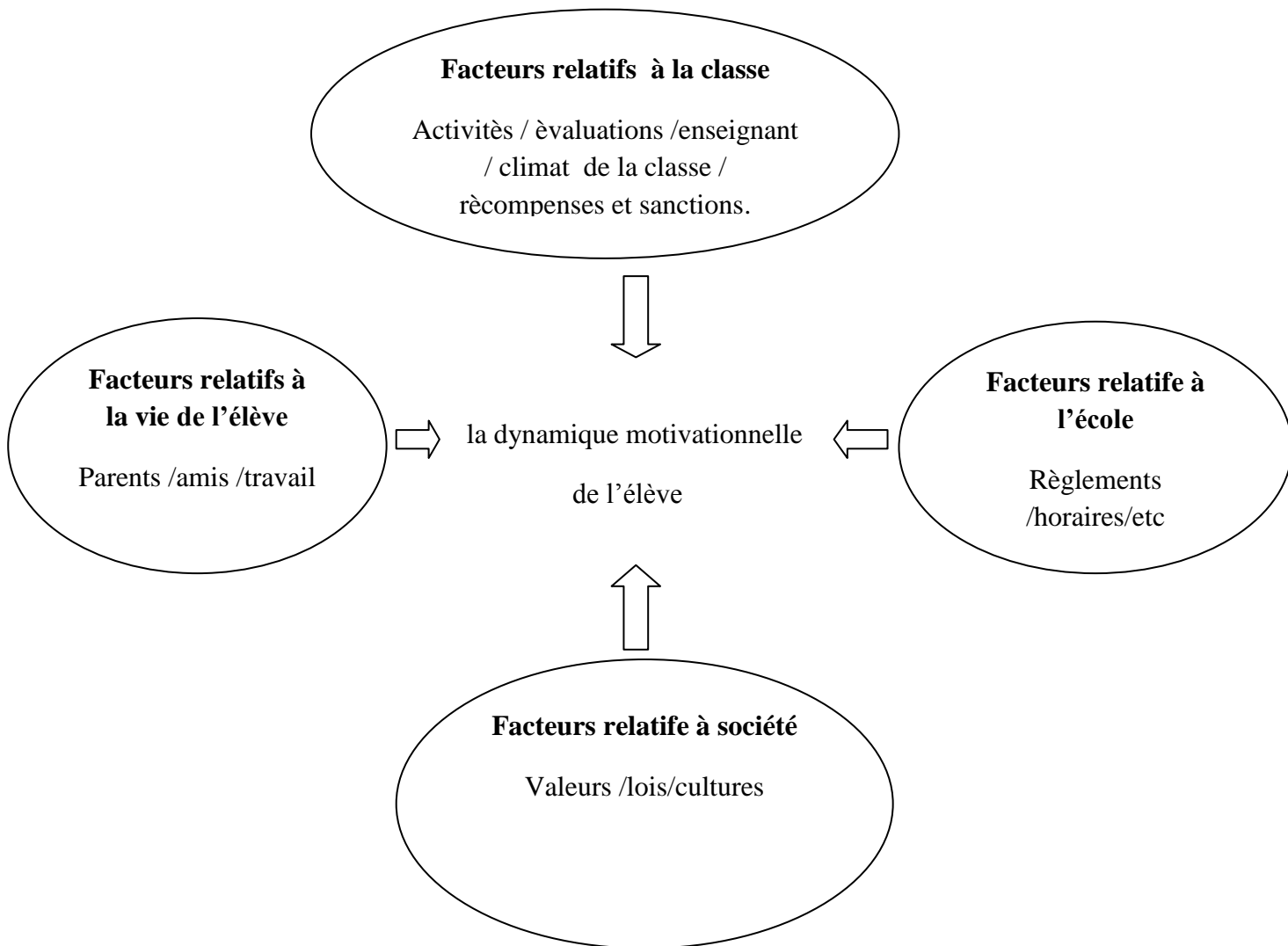
1. Tijentad tamezwarut

Azenziy n R. Viau i yessemgarden gar unelmad imegli d war imegli

Un élève motivé	Un élève démotivé
<p>-Juge utiles et intéressant la matière et les activités d'apprentissage qui lui sont proposées et</p> <p>-sont capable de faire ce qu'on lui demande ou craint de ne pas posséder les capacités nécessaires.</p> <p>-a l'impression d'avoir une certaine part de responsabilité (contrôle) dans le déroulement de ses apprentissage et croit que ses succès comme ses échecs dépendent en grande partie de lui</p>	<p>-Juge inutiles et inintéressant la matière et les activités d'apprentissages qui lui sont proposées et / ou</p> <p>-se sont incapable de faire ce qu'on lui demande , ou craint de ne pas posséder les capacités nécessaires Et /ou</p> <p>-a l'impression de n'avoir aucune responsabilité dans ce qu'on lui demande de faire et croit que ses succès ou ses échecs ne dépendent pas de lui .</p>

2. Tijentad tis snat

Aenziy n yimeskanen n tmeglit n yinelmaden



3. Tijentad tis krađ

Tafelwit n tannayt

.Asnekwu n yinefkan n tannayt

Ittewlen	Isastanen	Aselmad (A)	Aselmad (B)
Ittewlen yerzan tarrayt n uselmad	-Deg temsirin aselmad yettafar adlisfus kan ur d-yettawi ara s yur-s.	+	+
	-Aselmad ixeddem asentel amaynut s usmekti n usentel yezrin.	+	+
	-Aselmad yettak tagnit i yinelmaden-is ad d-fken iseşsiyen mi yekfa aseşzi.	+	+
	-Işeşsiyen n uselmad ilmend n tigzi n yinelmaden.	+	-
	- Aselmad yessegzay-d awalen s tutlayin-nniđen mi ara yilin yinelmaden ur gzin ara awalen-nni s tmaziyt.	-	+
	- Aselmad d win i d-yeyşaren deg tefrawt-is mi ara yili yessegzay-d tamsirt.	+	-
	-Aselmad yessebyas inelmaden-is	+	-
	-Aselmad d win yettařafen ařas n wakud d netta i d-yettmeslayen yef usentel.	+	-
	-Aselmad ixeddem askazal i tuccđiwin n yinelmaden.	+	+
	-Aselmad yettak tilelli i yinelmaden-is akken ad d-fken tiririt.	+	-
-Aselmad yettnecrař d yinelmaden-is mi tekfa temsirt.	+	-	

Ittewlen yerzan afran n yisental s yur uselmad	-Aselmad, send ad yebdu tamsirt-is yettak-d isallen yef usentel-ines. -Aselmad yettawi-d isental imaynuten i yellan ilmend n wayen ittidiren deg tmetti. -Afran n yisental yerzan asenfar yettili ilmend n tmuyli n yinelmaden. -Aselmad deg ufares s tira ifren-d isental ilmend n wayen hemmlen yinelmaden .	+	+
Ittewlen yerzan inelmaden	-Inelmaden, ttəhessisen i uselmad mi ara yili yessegzay-d. -Inelmaden ttaken iseqsijen i uselmad. -Inelmaden ttaken tiririt war ma yesker-iten-d uselmad.	+	-
Ittewlen yerzan askasi gar uselmad d yinelmaden	-Aselmad, d netta i d-yeslalayen imbaddalen mi ara tebdu temsirt. -Aselmad, yettili d imwellah kan , yesselhay tanezzarirt s wudem iwatan. -Aselmad,yessentaq akkit inelmaden- is.	+	+
		+	-
		+	-

4.Tijentad tis ukkuz

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas

Efk-d tiririya yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrid tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

.....

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara ?

.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan des udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyl-nwen yef yisental?

.....

09- Ma isentel i d-iferren uselmad i usenfar, ilmend n tamuyl-nwen?

.....

4.Tijentađt tis ukkuz

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyriđ tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

.....

02-Ma tebyiđ ad teyređ tamaziyt?

.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara ?

.....

04-Aselmad, ma yettħeccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

.....

07- Ma deg urnud n tyuri , iđrisen i teyyarem d wid yellan des udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

.....

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

.....

**Tiririyin n yinelmaden n
uyerbaz (A)**

Am:01

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyriđ tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Ih, neyrat 04, 05.....

02-Ma tebyiđ ad teyređ tamaziyt?

Ih.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara ?

Ih.....

04-Aselmad, ma yettħeccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

xati.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Ih yettnecrah m lib.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg udllisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

xati.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadam, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Ih yettakayed tagnit.....

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

xati.....

Am: 02.

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (A)

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrîd tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

ih.....

02-Ma tebyîd ad teyrêd tamaziyt?

ih, axatar hemmlay t mlîh.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara ?

ih.....

04-Aselmad, ma yettêccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

xati.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Ih yett necra b mlîh.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

xati.....

08- Ma isental n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Ih yettakawen d tagnit.....

09- Ma isental i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

xati.....

Am 03:

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (A).

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrif tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Uy yuxara.....

02-Ma tebyif ad teyref tamaziyt?

Aba.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Ih.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-tafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Xa ti.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettneerah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Ih yettneerah melih.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri, idrisen i teyyarem d wid yellan deg judlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s?

Xa ti.....

08- Ma isental n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyl-nwen yef yisental?

Ih yetta ka yed tagmit.....

09- Ma isental i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tamuyl-nwen?

Xa ti.....

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (A).

Am: 04.

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrif tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Jh.....

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

Jh.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Jh.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Xati.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Jh yettnecrah mlih.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Jh.....

07- Ma deg urmud n tyuri, idrisen i teyyarem d wid yellan deg udliisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s?

xati.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Jh yettakawen-d tagnit.....

09- Ma isentel i d-iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

xati.....

Am:05.

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (A).

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririyyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyriḍ tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Jh.....

02-Ma tebyiḍ ad teyreḍ tamaziyt?

Jh.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara ?

Jh.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Jh.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecraḥ yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Jl mhemj mhamlit.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Jl.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg judlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

xati.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Jl d mekn; idiferren Bentel i nettaru.....

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

xati.....

Am: 06

Asastan d yineldaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (A)

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyriḍ tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Jh

02-Ma tebyiḍ ad teyreḍ tamaziyt?

Jh

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara ?

Jh

04-Aselmad, ma yettḥeccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Xati

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecraḥ yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Illezi yerna yettmeslay yid-mey

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Jh

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

Xati

08- Ma isental n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyl-nwen yef yisental?

Jh d nekni: id-ferren isental i mettawu

09- Ma isental i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tamuyl-nwen?

Xati

Am:07

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (A).

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrid tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Jh

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

Jh

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Jh, yetteawad i talya n usreqi

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Xati

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Itezi yerna yettmeslay yid-mes

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Jh

07- Ma deg urmud n tyuri, idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s?

Xati

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Jh

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati

Am: 08.

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (A).

« Ayt MUHUB Arezqi deg tyiwant n Wat Jellil »

Efk-d tiririya yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrid tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Th. yef tamaziyt deg uyerbaz amezwaru areggar 3.

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

Th

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Aselmad yetteawad i talya n usteqsi mi ur tegzim ara

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Xati

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Itkez yerna yettnecrah yid-wen

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Th

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan desjudlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s?

Xati

08- Ma isental n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Th

09- Ma isental i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati

**Tiririyin n yinelmaden n
uyerbaz alemmas (B)**

An: 01

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

Efk-d tiririyyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrif tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

..iA la, ma me Erefch mehdan, uwa ma qriteh.....

02-Ma tebyid ad teyrif tamaziyt?

ih.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

..di shlanen, di tiwisen, di weesamen.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-tafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Xati ur yethacim ara.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri, idrisen i teyyarem d wid yellan deg judlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s?

Xati.....

08- Ma isental n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnamim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Xati.....

09- Ma isental i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati.....

An: 02

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrîd tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Ih, megrat akk deg uswir wid 04 armi d 5

02-Ma tebyîd ad teyrêd tamaziyt?

Ih, tamaziyt d lasl-ir

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Ilan yiberwan amida ill fhemef ara

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

yettheccimay tekwâl mi ur d neffa ara tiririt

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

ih

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

Xati

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnamim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Xati

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

M: 03

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrid tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Ih.....

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

Ih.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Xati, ulu'eren ur d teawad ara.

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Yett'ha'cim ef yerna yedd'ata f.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s?

Xati.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Xati.....

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati.....

Am = 04

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrid tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

ih.....

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

Bejj aabn d tutlayt-uw.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

ih, yetteawad.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

ih.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

Xati.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Xati.....

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati.....

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (B).

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

Am=05

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrîd tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

ih.....

02-Ma tebyîd ad teyrîd tamaziyt?

Un de x le byi.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

ih, yetteawad.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

ih.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati ur yettmaslay ara yid ney.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg gudlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

Xati.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuylî-nwen yef yisental?

Xati.....

09- Ma isentel i d-iferren uselmad i usenfar, ilmend n tamuylî-nwen?

Xati.....

Am- 06

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyriđ tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

ih.....

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

ih, beɣ lebbi.....

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara ?

ih, yetteawad.....

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

ih.....

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati ur yettmeslay ara yid ney.....

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

ih.....

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg gudlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

Xati.....

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tñadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Xati.....

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati.....

Am=07

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrif tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Ih, me ymat uya kan deg uswir ay, nessen kra n ugemmay

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

Ih, elaxatar themmej hemmalay-t mli h

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Ih, yetteawad

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Ih

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati ur yettmasalay ara yid-nay

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Ih

07- Ma deg urmud n tyuri , idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s ?

Xati

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyl-nwen yef yisental?

Xati

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tamuyl-nwen?

Xati

Asastan d yinelmaden n uswir amezwaru n uyerbaz alemmas (B).

Am= 08

« Atmaten JUDAN deg tyiwant n Bgayet »

Efk-d tiririyin yef yisteqsiyen-a

01-Ma teyrif tamaziyt deg uyerbaz amezwaru?

Ih, deg weggap wis ukkuz kam.

02-Ma tebyid ad teyred tamaziyt?

Bxi, Bexx arku dtutlayt-uw

03-Ma aselmad yetteawad i talya n usteqsi, mi ara tilim ur tegzim ara?

Xati.

04-Aselmad, ma yettheccim-iken asma ur d-ttafen ara tiririt, ney yekkat-iken?

Ih.

05-Ma aselmad yettezi deg tneyrit gar-awen, yettnecrah yid-wen mi ara tekfu temsirt?

Xati, in yettmaalay magid, nef

06- Ma aselmad, yeskazal-iken yal tikelt?

Ih.

07- Ma deg urmud n tyuri, idrisen i teyyarem d wid yellan deg udlisfus ney yettawi-awen-d isental s yur-s?

Xati.

08- Ma isentel n tenfalit s tira, d aselmad kan i ten-d-yessumuren deg tfelwit, kunwi ad tnadim, ney yettak-awen-d tagnit akken ad tefkem tamuyli-nwen yef yisental?

Xati.

09- Ma isentel i d- iferren uselmad i usenfar, ilmend n tmuyli-nwen?

Xati.

Amawal

Tamaziyt	Tafransist	Aybalu
Asatal*	Contexte	BOUDRIS B, 1993, asb 38
Addad*	Situation	BOUDRIS B, 1993, asb106
Assay*	Relation	Tamaziyt tatrart, asb 121
Amasay*	Responsable	Tamaziyt tatrart, asb 122
Awnaf*	Curieux	Tamaziyt tatrart, asb 81
Tawnafit*	Curiosité	Tamaziyt tatrart, asb 81
Amendu*	Dynamique	BERKAI A, asb 173
Asebyes*	Encourager	Tamaziyt tatrart, asb 50
Tawtilt*	Condition	Tamaziyt tatrart, asb 79
Tikli*	Comportement	BOUDRIS B, asb 35
Tanzagt*	Durée	Tamaziyt tatrart, asb 86
Amsedday*	Moteur	Amawal.net
Tanga*	Matière	Tamaziyt tatrart, asb 106
Tanekda*	Presentation	BOUDRIS B, asb 91
Tasudest*	Stratégie	Tamaziyt tatrart, asb 127
Tafada*	Contrat	Amawal.net
Tiriyin*	Rendements	Tamaziyt tatrart, asb 121
Amasay*	Responsable	Tamaziyt tatrart, asb 122
Taflest*	Confiance	Tamaziyt tatrart, asb 79
Tazrawt*	Etude	Tamaziyt tatrart, asb 93
Tawuri*	Fonction	Tamaziyt tatrart, asb 96
Talya*	Forme	Tamaziyt tatrart, asb 96
Urmid*	Actif	Tamaziyt tatrart, asb 67
Armud*	Ativité	Tamaziyt tatrart, asb 67
Asnas*	Application	BERKAI A, asb 122
Amekfadu*	Animateur	Amawal.net
Islaganen*	Réglement	Tamaziyt tatrart, asb 121
Akatar*	Cadre	Tamaziyt tatrart, asb 75
Taggayt*	Catégorie	Tamaziyt tatrart, asb 75
Tilelt*	Rôle	BOUDRIS B, asb 102
Tanezzarirt*	Interaction	BOUDRIS B, asb 70
Timeglit*	Motivation	BOUDRIS B, asb 79
Akettur*	Capacité	Tamaziyt tatrart asb 75

Awalen isura

-Anekmar anezzaren

-Imekkiyen

-Timeglit

-Tanezzarirt

-Tayult

-Imbaddalen

-Tamlilt

-Tarrayt

-Taneyrit

-Inefkan

-Inelmaden

Agzul n tezrawt

Tazrawt-a tekcem deg unnar n tesnalmudt, ney ugar n wannect-a tekcem deg ukatar anezzeran. Amahil-nney yerza azerrew n tnezzariyin deg tneyrit n tmaziyt.

Leqdic-nney yerza tanezzarirt tasnalmudant, yef waya annar n tsasant-a yella-d deg tneyrit, nefren-d sin n yiyebazen deg temnaqt n Bgayet. Ayerbaz alemmas, aswir amezwaru.

Nesseqdec snat n tarrayin i ugmar n yinefkan: Tannayt deg tneyrit, asastan d yinelmaden. Tineggura-a d tid i ay- icawnen newwi-d inefkan iferzen yerna lhan deg wayen yerzan iswi n tezrawt.